Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 262

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 262 – 3645

Bern, Freitag, 7. November 1980
Berne, vendredi, 7 novembre 1980

98. Jahrgang
98e année

N° 262 – 7. 11. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 306273–306319

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

EFTA-Ministertagung in Genf am 10. und 11. November 1980 – Les ministres des pays de l'AELE se réunissent à Genève les 10 et 11 novembre 1980.

Neue Abonnementspreise ab 1981 – Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1981.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Tagi Finanz GmbH, in Zürich 8 (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3534). Die Gesellschafterin «Talal Abu-Ghazaleh International», in London (GB), ist nicht eine Limited Company (wie eingetragen und publiziert), sondern eine Unlimited Company.

29. Oktober 1980
Max Ryffel, Sound-Production, in Stäfa, Laubstenstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Ryffel, von und in Stäfa. Herstellung von und Handel mit Tonträgern und elektronischen Erzeugnissen.

29. Oktober 1980
Binkert AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Betrieb einer Druckerei (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3025), mit Hauptsitz in Laufenburg. Neue Adresse: Seefeldstrasse 62, Zürich 8.

29. Oktober 1980
Hermann Gnädinger, in Winterthur, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1956, S. 2503). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1980
Garage Dreispitz AG, in Opfikon, Handel mit Neu- und Gebrauchtwagen usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2885). Die Generalversammlung vom 30. 9. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 595 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 595 000 auf Fr. 59 500 herabgesetzt worden. Diese 595 Aktien zu Fr. 100 sind in 119 Aktien zu Fr. 500 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 1071 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital sodann wieder auf Fr. 595 000, zerlegt in 1190 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 200 500 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

29. Oktober 1980
Dr. ing. chem. E. Müller & W. Akermann, in Kilchberg, Kollektivgesellschaft, chemische Produkte (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1261). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Johann Walter Akermann-Rufer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Dr. ing. chem. Ernst Werner Müller als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Dr. ing. chem. E. Müller & W. Akermann, Inhaber Dr. ing. chem. E. Müller», in Kilchberg, fortgesetzt.

29. Oktober 1980
Dr. ing. chem. E. Müller & W. Akermann, Inhaber Dr. ing. chem. E. Müller, in Kilchberg, Schulstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. ing. chem. Ernst Werner Müller, von Zürich, in Kilchberg ZH. Einzelprokura ist erteilt an Hans Drack, von Zürich und Obersiggenthal, in Kilchberg ZH. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Dr. ing. chem. E. Müller & W. Akermann», in Kilchberg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Fabrikation von chemischen Produkten, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art.

29. Oktober 1980
Promo-tec AG, in Thalwil, Werbeträger jeder Art (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1979, S. 589). Neue Adresse: Knonauerstrasse 1.

29. Oktober 1980
Wert-Bau AG Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2837). Unterschrift von Hans-Peter Luchsinger erloschen.

29. Oktober 1980
Singenberger AG, in Zürich 2, Garten- und Sportanlagen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3649). Eugen Singenberger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Regensdorf.

29. Oktober 1980
Uniputz AG, in Zürich 2, Glas- und Gebäudereinigung aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 381). Neues Geschäftsdomizil: Hopfenstrasse 17, Zürich 3, c/o Dr. Max Briner.

29. Oktober 1980
Constrade Zürich AG, in Zürich 1, internationaler Handel (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2189). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 24, Zürich 1.

29. Oktober 1980
Abiko Trading AG, in Zürich 1, elektrotechnische und elektronische Produkte (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2685). Rolf Nilsson ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Lars Siegfried Gamfeldt, schwedischer Staatsangehöriger, in Bromma (S).

29. Oktober 1980
Seeli Sportstrading AG, in Rüschlikon, Sportartikel (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4126). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 8. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Oktober 1980
G. von Meiss AG, in Zürich 1, Vertretung von Fabrikationsfirmen für Flugzeuge usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 682). Statuten am 23. 9. 1980 über nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Die Unterschrift von Otto Waeckerlin ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Dr. Florian von Meiss, Vizepräsident des VR, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne weitere Einschränkung. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Irene Haller, von und in Zürich.

29. Oktober 1980
GVP Genossenschaft für Anlage- und Vorsorgeplanung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2552). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 10. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Genossenschaft aufgelöst.

29. Oktober 1980
Krokis Platten Shop AG, in Schlieren, Handel mit Musikplatten usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1882). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 10. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

29. Oktober 1980
Alpina Handelsgesellschaft mbH, in Urdorf, Pflanzen, Blumen usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3166). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 9. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

29. Oktober 1980
B. Hafner, Radio und Fernsehen, in Winterthur (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1963, S. 2469). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1980
Emil Keller, Drechslerei, in Winterthur (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1952, S. 2241). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Oktober 1980
Hans Heusser, in Winterthur, Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1935, S. 2573). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1980
Arnold Baumann, in Zürich, Blumengeschäft und Gärtnerei (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1958, S. 614). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1980
IKB Ingenieur- und Kaderberatung, R. H. Müller, in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3522). Neue Adresse: Zwischenbächen 143.

29. Oktober 1980
Otto Tobler, Treuhandbüro, in Zürich, Zürichbergstrasse 231, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Tobler, von Rehetobel und Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Tobler, von Rehetobel und Zürich, in Zürich. Betrieb eines Treuhandbüros.

29. Oktober 1980
Omdu-Handels AG, in Zürich 8, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3053). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die Zusammensetzung ihrer Verwaltung und die Ordnung ihrer Vertretung nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entsprechen, und die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes ausgesetzte Frist abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Omdu-Handels AG in Liquidation.** Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Johannes Ombelet, dieser führt nicht mehr Einzelunterschrift als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

29. Oktober 1980
«Carrera» Textil AG, in Volketswil (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1976, S. 1073). Die Generalversammlung vom 22. 10. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Etag AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Import und Export von Textilien der Bekleidungsbranche; sie kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und sich an bestehenden oder neu zu gründenden Unternehmen beteiligen.

29. Oktober 1980
Boutique «Chleider-Chaschte» Schmitt, in Winterthur, Steinberggasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Schmitt, von Benken SG, in Seuzach. Betrieb einer Boutique für Freizeitbekleidung.

29. Oktober 1980
Siegwolf Data EDV-Dienstleistungen, in Wallisellen, Bürglistrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Siegwolf, von Basel, in Wallisellen. Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

29. Oktober 1980
Fröhlich-Gerber AG, in Seuzach, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 393). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

29. Oktober 1980
Staramo AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3165). Unterschrift von Alice Eberhard erloschen.

29. Oktober 1980
Vorab AG, in Zürich 8, Immobilien (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3373). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ascona (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3417) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1980
Ideka AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Affolternstrasse 145, Zürich 11. Statutendatum: 24. 10. 1980. Zweck: Import und Vertrieb von Gütern aller Art sowie Ausführung von thermischen Isolierungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Eduard J. Kauffmann, von Zürich und Luzern, in Zürich.

29. Oktober 1980
Portier Intersail AG (Portier Intersail SA) (Portier Intersail Ltd), in Meilen, Seestrasse 824, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1980. Zweck: Handel mit und Entwicklung von Wasserfahrzeugen und Zubehören. Grundkapital: Fr. 200 000, mit Fr. 100 000 liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt eine Segeljacht Typ C & C 32, Modell Nr. ZCC M 80 L, zum Preise von Fr. 70 861, zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Fredy Portier, von Meilen, in Herrliberg, Präsident, und Dr. Walter Landis, von Thalwil, in Meilen, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1980
Berotrans AG, in Bülach, internationale Transporte (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1270). Walter Heussi, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

29. Oktober 1980
Febrag AG Watt, in Regensdorf, Industrieanlagen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3757). Markus Frey, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Regensdorf.

29. Oktober 1980
Landgasthof Hotel Bären AG, in Turbenthal (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1993). Max Boller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Viktor Boller, von und in Turbenthal. Adresse der Gesellschaft: Heerwies, bei Walter Müller.

29. Oktober 1980
Filiton SA, in Zürich 1, Erwerb und Verwertung von Erfindungspatenten (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1976, S. 1637). Die Prokuristin Ida Martinoli wohnt nun in Zürich.

29. Oktober 1980
Kluy & Leutwyler AG, in Rümlang, Katzenrütistrasse 63, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum. 21. und 27. 10. 1980. Zweck: Handel mit Bildern, Antiquitäten und Kunstgegenständen, Durchführung von Auktionen sowie Führung eines Buchverlages. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Leutwyler, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

28. Oktober 1980
PM-Edition Dr. Peter Meyer, bisher in Zollikofen, Produktion und Vertrieb von Verlagserzeugnissen (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2474). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Moserstrasse 22.

29. Oktober 1980
Spiegl & Waber GmbH, in Bern, Betrieb einer Autogarage, Handel mit neuen und gebrauchten Automobilen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 46). Max Spiegl ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen, und seine Stammeinlage von Fr. 63 000 ist infolge Erbganges an die neuen Gesellschafter Bruno Max Spiegl, von Bern, in Meikirch, mit Fr. 31 500, und Peter Arthur Spiegl, von Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, mit Fr. 31 500, übergegangen. Gleichzeitig wurde das Stammkapital von Fr. 126 000 auf Fr. 128 000 erhöht; es zerfällt in folgende 3 Stammeinlagen: Fr. 64 000, lautend auf Christian Waber (bisher Fr. 63 000); Fr. 32 000, lautend auf Bruno Max Spiegl, und Fr. 32 000, lautend auf Peter Arthur Spiegl (beide neu). Christian Waber ist alleiniger Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Gesellschafterversammlung vom 14. Oktober 1980 hat die Statuten entsprechend geändert. Die Prokuren von Ernst Hubacher und Wilhelm Emch sind erloschen.

29. Oktober 1980
Ritter-Marketing, in Bolligen, Export-, Marketing- und Unternehmensberatung (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2838). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Ritter-Marketing AG», in Bolligen, übernommen.

29. Oktober 1980
Ritter-Marketing AG (Ritter-Marketing SA) (Ritter-Marketing Ltd.), in Bolligen. Mit Statuten vom 22. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Marketing- und Unternehmungsberatung, Übernahme von Werbebudgets, Entwicklung und Durchführung von Marketing- und Werbekonzepten; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ritter-Marketing», in Bolligen, gemäss Bilanz per 31. August 1980 und Sacheinlagevertrag vom 22. Oktober 1980, nämlich Aktiven von Fr. 97 762.20 und Passiven von Fr. 36 666.50. Vom Übernahmepreis von Fr. 61 095.70 werden Fr. 49 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Laurent Ritter, von Bern und Le Lieu, in Bolligen, Präsident, und Ilse Ritter-Seiler, von Bern und Le Lieu, in Bolligen, Vizepräsidentin. Laurent Ritter führt Einzelunterschrift. Ilse Ritter-Seiler und der Prokurist Franz Beyeler, von Wahlern, in Bern, zichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Lutertalstr. 62.

29. Oktober 1980
Steiger AG Bern, Druckerei für Verpackung und Werbung, in Bern (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 431). Louis Decrey ist nun Direktor (bisher Vizedirektor); er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne Einschränkung.

29. Oktober 1980
Prosor AG, in Muri bei Bern, Managementstrategie usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3166). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Gilbert Christinet, von Le Vaud und Marchissy, in Muri bei Bern, Geschäftsleiter.

29. Oktober 1980
Isoplan AG, in Bern, Erstellung von Dach-, Boden- und Wandbelägen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 154). Der Konkursrichter von Bern hat am 14. Oktober 1980 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist dadurch aufgelöst.

29. Oktober 1980
Bijouterie Louis d'or SA (Bijouterie Louis d'or AG) (Bijouterie Louis d'or Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 27. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Bijouteriewaren, Uhren und artverwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Rudolf, von Selzach, in Riedholz, Präsident; Urs Rudolf, von Selzach, in Rumisberg, Delegierter, und Therese Rudolf-Streit, von Selzach, in Rüttenen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 38.

Büro Biel – Bureau de Bienne

29 octobre 1980
B. Thoenig S.A., à Bienne, exploitation d'un commerce de vins et de liqueurs (FOSC du 19. 9. 1979, no 219, p. 2996). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de la société à Zurich (FOSC du 22. 10. 1980, no 248, p. 3449).

29. Oktober 1980
Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Biel, Waren und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3601), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Rudolf Engel ist erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Josef G. Müller, von Hergiswil bei Willisau, in Küsnacht ZH.

29. Oktober 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2687), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Rolf Rieder wohnt nun in Aegerten.

29 octobre 1980
Agence-OK, Otto Koller, à Bienne, agence de voyages et transports internationaux, en faillite (FOSC du 16. 7. 1979, no 163, p. 2271). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

29. Oktober 1980
GBZ GmbH Biel, in Biel, Handel mit Gartenartikeln aller Art, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3974). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Interlaken

29. Oktober 1980
Heinrich Pieren und Christian Aellig, in Interlaken, Betrieb des Hotels Interlaken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2027). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1978 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

29. Oktober 1980
Käsereigenossenschaft Leber, in Eggiwil (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2898). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 26. Mai 1980 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Käsereigenossenschaft Leber-Eggiwil.** Das Stammkapital wurde ohne Rückzahlung der einzelnen Anteilscheine aufgehoben (Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 16. 8. 1980). Die Genossenschafter haften nun persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Der Vorstand besteht neu aus mindestens 5 Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht berührt.

Büro Nidau

29. Oktober 1980
Carrefour Hypermarkt Brügg AG, in Brügg, Betrieb eines Verkaufszentrums des Typs Hypermarkt (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 627). Der Prokurist Hansjürg Ritter, nun in Orpund, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. Oktober 1980
Chr. Gerber Söhne A.G., Grossmetzgerei, in Grosshöchstetten, Betrieb einer Grossmetzgerei usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 303). Beat Brönnimann, von Gurzelen, in Zäziwil wird Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

29. Oktober 1980
Ingenieurbüro Brouwer für Kälte- und Wärmetechnik, in Luzern (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, 448). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Brouwer AG, Ingenieurbüro für Kälte- und Wärmetechnik, Luzern», in Luzern, erloschen.

29. Oktober 1980
Brouwer AG, Ingenieurbüro für Kälte- und Wärmetechnik, Luzern, in Luzern, Bleicherstrasse 29 (gemietete Räume) (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 23. 9. 1980. Zweck: Handel, Unterhalt, Produktion und Entwicklung von kälte- und wärmetechnischen Geräten und Anlagen sowie verwandten Apparaten; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 23. September 1980 und Bilanz per 31. Dezember 1979 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Ingenieurbüro Brouwer für Kälte- und Wärmetechnik», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 880 726.71 und sämtliche Passiven von Fr. 816 525.75. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 64 200.96 werden Fr. 64 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 86 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Leo M. Brouwer, holländischer Staatsangehöriger, in Luzern. Mitglieder: Wilhelma Brouwer, holländische Staatsangehörige, in Luzern; Karl Arnold, von Reiden, in Horw; Walter Dotta, von Airolo, in Luzern, und Wilhelm Schürmann, von Werthenstein und Luzern, in Hallau. Leo M. Brouwer und Wilhelma Brouwer zeichnen einzeln. Die übrigen Verwaltungsräte führen keine Unterschrift.

29. Oktober 1980
Rustfri AG, in Luzern, Beteiligungen, Patente usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3369). Statutenänderung vom 28. Oktober 1980. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, besonders mit Industrieerzeugnissen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, besonders auf dem Gebiet der Verarbeitung rostfreien Stahls; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Urheberrechten, Mustern, Plänen, Geheimverfahren und Formeln, Markenrechten und ähnlichen Vermögenswerten und Rechten.

29. Oktober 1980
Mattlishorn Handels AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2207). Statutenänderung vom 15. Oktober 1980. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Seeburgstrasse 16 (eigene Räume), 6006 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Juni 1979. Zweck: Handel mit Kaffee und Kaffee-Erzeugnissen sowie damit zusammenhängenden Maschinen und Geräten jeglicher Art; Anmeldung, Verwertung, Kauf und Verkauf von Patenten, Lizenzen, Marken- und ähnlichen Rechten und Interessen jeder Art, insbesondere Know-how; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an andern Unternehmungen; Tätigung von Finanz- und Handelstransaktionen sowie Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Albert P. Gnägi, von und in Zürich (bisher).

29. Oktober 1980
Skilift Finsterwald-Gfellen AG Entlebuch, in Entlebuch (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 179). Statutenänderung vom 12. September 1980. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

29. Oktober 1980
Mastal M. Stalder, in Horw, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3065). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Eich verlegt. Adresse: Schaubhausweg 7, 6205 Eich.

29. Oktober 1980
JM Handels- und Immobilien AG, in Meierskappel (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1503). Andreas Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

29. Oktober 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2234), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Max Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Hugo Stalder, von Horw, in Littau.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

29. Oktober 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2208), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Stalder, von Horw, in Littau.

29. Oktober 1980
Josef Odermatt Immobilien AG, in Dallenwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Josef Odermatt sen., Präsident, und Josef Odermatt jun., beide von und in Dallenwil. Domizil: Werkhof (eigene Räumlichkeiten), 6383 Dallenwil.

Glarus – Glaris – Glarona

29. Oktober 1980
Padellana A.G., in Luchsingen. Mit Statuten vom 28. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren des täglichen Bedarfs, Führung von Detailgeschäften, Übernahme von Generalvertretungen und Erwerb, Erstellung und Vermittlung von Immobilien, sowie Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hans-Ulrich Stüssi, von Riedern, in Luchsingen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

29. Oktober 1980
Ala GmbH, in Glarus, Vermögensverwaltung, Beteiligungen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 304). Waldemar Kubli, Geschäftsführer, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Dr. Peter Balmer, von Luzern und Wilderswil, in Glarus; er zeichnet zu zweien.

29. Oktober 1980
Ametex AG (Ametex SA) (Ametex Ltd), bisher in Glarus, Beratung von Unternehmen der Baustoffindustrie (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1980 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Firma wurde nach Niederurnen verlegt. Geschäftsdomizil: Eternitstrasse 3.

29. Oktober 1980
Walter Straub AG, bisher in Schwanden, Immobilien (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3231). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1980 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Firma wurde nach Näfels verlegt. Die Firma lautet nun: **Knobel EDV AG.** Der Zweck der Firma lautet neu: betriebswirtschaftliche Beratungstätigkeit im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung sowie Erbringung von Dienstleistungen mittels Betrieb einer eigenen Computeranlage. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Eugen Knobel, als Präsident, und Peter Knobel, als Mitglied; beide von Betschwanden, in Mitlödi; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32.

29. Oktober 1980
Bauconsulta A.G., in Glarus, Bauten aller Art (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3387). Dr. Peter Herold, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Willy E. Schulthess, von Zürich und Mühletal, in Ennenda; er zeichnet einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

29. Oktober 1980
Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni, Zweigniederlassung in Zug, Ausübung treuhänderischer Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 529), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. An der Generalversammlung vom 25. Juli 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Fidinam Fiduciaria S.A. (Fidinam Treuhandgesellschaft A.G.) (Fidinam Fiduciaire S.A.) (Fidinam Trust Company Ltd.).** Die Unterschriften von Andrea Cavallero, stellvertretender Direktor; Renato Zocchi, Vizedirektor; Dr. Giorgio Antonini, stellvertretender Direktor; Romana Milesi, Vizedirektorin; Germano Alberti, Vizedirektor; Gianluigi Piazzini, Vizedirektor; Gianni Poncini, Vizedirektor; Renzo Ponti, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Vincenzo Canonica, Franco Faggi, Mario Primi, Angela Dillena, Franco Malagoni, Franca Martino, Walter Pizzoli, Dr. Hansrudolf Steinegger, Peter Steimle, Sergio Croci und Flavio Maggioni sind erloschen. Es wohnen nun: Ina Piattini, stellvertretende Direktorin, in Lugano und Alberto Collenberg, stellvertretender Direktor, in Arogno.

29. Oktober 1980
Jana AG, in Zug, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2795). Erich Hochuli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Wüest, von und in Frauenfeld. Neues Domizil: Baarerstrasse 71, c/o Dr. Gregor Schech.

29. Oktober 1980
O & G Oil and Gas Investments AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2163). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

29. Oktober 1980
Chemexol AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2420). Neues Domizil: Poststrasse 14.

29. Oktober 1980
Medela AG, in Zug, Handel mit und Vermietung von medizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1974, S. 3240). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Herstellung von, Handel mit und Vermietung von medizinischen Apparaten und ähnlichen Produkten; Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Erwerb und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Christian Lüscher, von Muhen, in Eschenbach LU, und Franz Waller, von Rain, in Baar. Domizil: Lättichstrasse 4b, 6340 Baar.

29. Oktober 1980
Inter Energy AG, in Zug, Kauf und Verkauf aller Produkte zur Energiegewinnung usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1979, S. 2695). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Oktober 1980
Buch- und Schallplattenfreunde GmbH, in Zug, wirtschaftliche Betätigung auf dem Gebiete des Vertriebs von Druck- und Schallplattenerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 169). Kurt Bernhard Hans Vössing ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Georges Späth, von Luzern, in Bolligen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Urs Viktor Portmann, von Obergerlafingen, in Bern, und Heinz Marti, von Mülchi, in Grosshöchstetten.

29. Oktober 1980
Interwarag Warenhandels- und Finanzierungs-Aktiengesellschaft, in Zug, Warenhandelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2203). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

29. Oktober 1980
Lightning Fasteners-Optilon G.m.b.H., in Cham, Koordinierung und Förderung der Tätigkeit aller den Gesellschaftern gehörenden Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1000). Die IMI Overseas Investments Limited ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin, die Firma IMI Nederland B.V., in Rijswijk (NL), übergegangen.

29. Oktober 1980
Optilon-W. Erich Heilmann Gesellschaft für Auslandbeteiligungen mbH, in Cham, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3377). Die IMI Overseas Investments Limited ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 100 000 ist an die neue Gesellschafterin, die Firma IMI Nederland B.V., in Rijswijk (NL), übergegangen.

29. Oktober 1980
Interfertigbau AG, in Zug, Handel mit vorfabrizierten Häusern usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3872). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3461) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1980
Optilon-W. Erich Heilmann GmbH, in Cham, Kauf und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1979, S. 894). Die IMI Overseas Investments Limited ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 50 000 ist an die neue Gesellschafterin, die Firma IMI Nederland B.V., in Rijswijk (NL), übergegangen.

29. Oktober 1980
Expotec Holding AG, in Zug, Beteiligung an Finanzunternehmungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 386). Kurt Wirth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Ulrich Rinderknecht, von Zürich, in Rapperswil SG. Neues Domizil: Baarerstrasse 34, c/o Treuhand von Flüe AG.

29. Oktober 1980
Interna Holding AG, in Baar, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3477) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1980
Gesellschaft für Berghof-Produkte, in Zug, Brennen von und Handel mit echtem Kirschwasser usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1239). Neu in den Vorstand wurde gewählt: Berthold Pluznik, von Gänsbrunnen, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1980
Kator Properties Limited, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2227). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

29. Oktober 1980
Sodebra, Société de développement, in Zug, Entwicklung von Touristikprojekten usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2782). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3461) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

24 octobre 1980
Gemminter S.A., à Fribourg, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 10. 5. 1978, no 107, p. 1470). Réduction du capital de fr. 1 000 000 à fr. 100 000, par réduction de la valeur nominale des actions de fr. 1000 à fr. 100. Statuts modifiés le 25 juillet 1980. Le capital actuel est de fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Les formalités prévues aux art. 732ss CO ont été accomplies.

29 octobre 1980
Navelink de Waal S.A., à Fribourg, rue de Lausanne 82, chez Me Philippe von der Weid. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7 octobre 1980. But: promouvoir l'élaboration et la construction de cales sèches et de chantiers navals dans tous les pays, en particulier dans l'île du Cap-Vert, d'acquérir et de gérer des participations dans toutes affaires commerciales, industrielles et financières, mobilières ou immobilières dans le domaine maritime. Capital: fr. 200 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 2000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Magnenat, de Vaulion, à Pully, président; Philippe Von der Weid, de et à Fribourg, secrétaire; Eric Baudat, d'Anex-sur-Orbe, à Lausanne, et Egbert Niestern, de nationalité néerlandaise, à Grosmalen (NL); ils signent collectivement à deux.

29 octobre 1980
Bonafide S.A., à Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 143b. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27 octobre 1980. But: le conseil, la consultation, la planification, le contrôle et la recherche dans le domaine des investissements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Béat Walch, de Leuk, à Sierre, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

29 octobre 1980
Union de Banques Suisses (UBS) succursale de Fribourg, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 31. 7. 1980, no 177, p. 2568), avec siège principal à Zurich. Alphonse Krattinger est maintenant domicilié à Marly. Benoît Bourqui et Jean-Marie Poffet à Fribourg.

29 octobre 1980
Fiduciaires associées S.A., succursale de Fribourg. (FOSC du 14. 7. 1980, no 162, p. 2360), avec siège principal à Lausanne. Procuration collective à deux a été conférée à Daniel von Grunigen, de Saanen, à Epalinges.

Bureau de Morat (district du Lac)

29 octobre 1980
Société Lenco-Moulding SA, à Courtaman, activités immobilières, financières, etc. (FOSC du 7. 3. 1979, no 55, p. 731). Fritz Laeng et Pierre Siclounoff ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Franz Hayoz est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

29 octobre 1980
Maison Pache, à Montet (Glâne), céramique et fleurs séchées (FOSC du 6. 8. 1979, no 181, p. 2511). La maison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 octobre 1980
Rossier René, à Vuarmarens, exploitation d'une ferronnerie d'art (FOSC du 5. 10. 1977, no 233, p. 3194). La maison est radiée par suite de cessation de commerce.

Büro Tafers (Bezirks Sense)

29. Oktober 1980
Heinrich Rappo, in Schmitten, Unterdorfstrasse. Inhaber der Einzelfirma ist Heinrich Rappo, von und in Schmitten. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Frau Marianne Rappo-Siffert, von und in Schmitten. Baugeschäft für Renovationen und Umbauten.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

28. Oktober 1980
Brenner Baumeisterhaus AG, bisher in Olten (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3264). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1980 wurde der Sitz nach Härkingen verlegt. Domizil: Fulenbacherstrasse 325, 4624 Härkingen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Planung und den Bau von Ein- und Mehrfamilienhäusern; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Unternehmen erwerben oder errichten, sowie Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. März 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Anschriften bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dem VR gehören an: Heinz Brenner, deutscher Staatsangehöriger, in Nagold (D), Präsident; Martin Amsler, von Schinznach Dorf, in Tenniken BL, Vizepräsident und Geschäftsführer; Hedi Amsler-Lehmann, von Schinznach Dorf, in Tenniken BL, Mitglied. Heinz Brenner und Martin Amsler, Einzelunterschrift; Hedi Amsler-Lehmann hat keine Zeichnungsbefugnis.

Büro Kriegstetten in Solothurn

29. Oktober 1980
Hans Iseli-Allemann, in Derendingen, Betrieb einer Milch- und Lebensmittelhandlung usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2367). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Oktober 1980
Frau Iseli-Allemann, in Derendingen. Inhaberin dieser Firma ist Marie Iseli-Allemann, Wwe. des Hans, von Grafenried, in Derendingen. Betrieb einer Milch- und Lebensmittelhandlung. Bahnhofstrasse 8.

Büro Lebern in Solothurn

29. Oktober 1980
Albert Müller AG. Schraubenfabrik & Façondreherei, in Feldbrunnen-St. Niklaus (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1981). Die Prokuristin Jeanette Müller wohnt nun in Riedholz. Neue Adresse infolge Neunumerierung: Kirchweg 1.

29. Oktober 1980
Auto-Marco, M. Rickli, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Markus Rickli, von Wangenried, in Solothurn. Handel mit Autos. Römerstrasse 18.

Büro Olten-Gösgen in Olten

29. Oktober 1980
Beauty Boutique Katharina Morf, in Olten (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1214). Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. Oktober 1980
Philimpex, J. J. Geene, in Dulliken, Briefmarken usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1971, S. 1701). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

28. Oktober 1980
P. Roth + R. Schedle, in Basel, Riehenstrasse 62, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 31. 10. 1980. Gesellschafter: Pia Roth, von Reigoldswil, in Münchenstein, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Roman Schedle, von Stein AG, in Basel; beide mit Unterschrift zu zweien. Café.

28. Oktober 1980
René Schweizer, in Basel, Schreinerei und Fensterfabrik (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1216). Porkura zu zweien neu: Ulrich Reist, von Sumiswald, in Basel.

28. Oktober 1980
Fivian AG, in Basel, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2281). Prokura zu zweien neu: Ulrich Reist, von Sumiswald, in Basel.

28. Oktober 1980
F. Labhardt AG, in Basel, medizinisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2163). Domizil nun: Thannerstrasse 80.

28. Oktober 1980
B. Pedrazzoli, in Basel, Musterkarten usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2063). Domizil nun: Davidsbodenstrasse 63. Geschäftsnatur nun: Fabrikation von und Handel mit Musterkarten und einschlägigen Artikeln, Kleinstfalzungen.

28. Oktober 1980
Micha GmbH, in Basel, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 4000). Domizil nun: Reservoirstrasse 183, bei Heidi Hausmann.

28. Oktober 1980
Mayer & Zeller Cartoons, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2115). Domizil nun: Wettsteinallee 40, bei Gilbert Mayer. Gilbert Mayer, Gesellschafter, wohnt nun in Basel.

28. Oktober 1980
Franz Stoll, in Basel, Utengasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Stoll, von und in Basel. Reisebüro sowie Verkauf von Kunstgegenständen.

28. Oktober 1980
Erwin Böhi, in Basel, Milch und Lebensmittel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1974, S. 3172). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Oktober 1980
Big Star Textilien AG, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3335). Einzelprokura neu: Jürg Rengel, von Hüntwangen, in Allschwil.

28. Oktober 1980
Walter Bros. AG, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Einzelprokura neu: Jürg Rengel, von Hüntwangen, in Allschwil.

28. Oktober 1980
Belimba Basel AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2783)
Pharmtec AG, in Basel, wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Pharmazeutik usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2487)
Tilde AG, in Basel, Waren- und Finanzgeschäfte jeder Art usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2956)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Olivier Cruchet, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Zeiningen.

28. Oktober 1980
Tankschiff Aktiengesellschaft (Sobacit), in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1408). Prokura Arthur Grimm erloschen.

28. Oktober 1980
Z-Verlag, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1836). Peter Grossniklaus, bisher Vorstandsvizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Felix Mattmüller, bisher Vorstandspräsident, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident zu zweien.

28. Oktober 1980
Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2651). Unterschriften Alex März, stellvertretender Direktor, Dr. Hugo Brugger und Dr. Pedro Reiser, Vizedirektoren, sowie Prokura Dr. Christoph Buxtorf erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Sydney Schnell, von Burgdorf, in Bern. Es wohnen nun: Brian Alan Yorke, stellvertretender Direktor, in Aesch BL; Dr. Franz Troxler, Vizedirektor, in Basel; Adelheid Fässler, Prokuristin, in Lausen, und Ulf-Peter Frerichs, Prokurist, in Grenzach-Wyhlen (D). Jan D'haemer, Vizedirektor, ist nun Bürger von Biel-Benken.

28. Oktober 1980
Imatro AG (Imatro SA) (Imatro Ltd), in Basel, Steinengraben 55, bei Regio-Management AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 10. 1980. Zweck: Finanzierung, Kauf und Verkauf von Immobilien für eigene und fremde Rechnung, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Bevilacqua, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident; René Baumann, von Mosnang, in Münchenstein, und Paul Martin, von Füllinsdorf, in Riehen; alle mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

29. Oktober 1980
SIG Bautechnik AG, in Neuhausen am Rheinfall, Verkauf von SIG-Pressluftwerkzeugen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 413). Dr. Bruno Dönni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rudolf Däniker, von Zürich, in Dachsen, gehört als Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu dem VR an.

29. Oktober 1980
Rosmarie Moser, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Durstgraben» (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2548). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

28. Oktober 1980
F. Mazenauer, «Engeloptik», in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Forwin Mazenauer, von und in Appenzell. Betrieb eines Optikgeschäftes. Engelgasse 5, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

29. Oktober 1980
Tunnel-Felssicherung Jean Bernold AG, in Mels (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1979, S. 2437). Neue Geschäftsadresse: Staatsstrasse, 8888 Heiligkreuz.

29. Oktober 1980
Cellux AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Selbstklebebändern usw. (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2783). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Büchel, von Rüthi (Rheintal), in Rorschacherberg.

29. Oktober 1980
Egeli Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1153). Das Verwaltungsratsmitglied Christoph Möhr wohnt nun in Speicher.

29. Oktober 1980
Interpetrol AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 969), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Rudolf Stamm, von Thayngen, in Winterthur, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Hans Hofer, von Bannwil BE, in Flawil, Vizepräsident des VR, und Peter Wälchli, von Metzerlen, in Langendorf, Mitglied des VR.

29. Oktober 1980
Johann Loher AG, Montlingen, in Montlingen, Gemeinde Oberriet, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2005). Johann Loher-Kühnis, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Walter Loher; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1980
Schönenberger AG Buntweberei Dietfurt, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1979, S. 91). Die Prokura von Walter Schacher ist erloschen.

29. Oktober 1980
Sima Haag AG, in Haag, Gemeinde Sennwald, Ingenierung und Planung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2721). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

29. Oktober 1980
Fritz Koller-Tribelhorn, in Ricken, Gemeinde Ernetschwil, Betrieb einer Schweinemästerei usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 356). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb einer Schweinemästerei und Futtermittelverkauf (Melior-Depot); Betrieb einer Tankstelle.

29. Oktober 1980
Mepro Montagebau R. Degen, in Engelburg, Geminde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Roman Degen, von Basel und Oberwil BL, in Engelburg. Gemeinde Gaiserwald. Übernahme und Ausführung von Holz- und Metallbaumontagen. Hintere Schönbühlstr. 6, 9032 Engelburg.

29. Oktober 1980
Bazar Emiroglu, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist Zeki Emiroglu, türkischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Handel mit türkischen Spezialitäten. Auerstrasse 3, 9435 Heerbrugg.

29. Oktober 1980
Café Restaurant Bären Paul Glarner, in Schänis. Inhaber der Firma ist Paul Glarner, von und in Schänis. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Agnes Glarner-Gübeli, von und in Schänis. Betrieb des Cafés-Restaurants Bären, 8718 Schänis.

29. Oktober 1980
Orient-Teppiche Frau L. Lutz, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Lotte Lutz-John, von Wolfhalden, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Handel mit Orientteppichen. Föhrenstrasse 11, 9302 Kronbühl.

29. Oktober 1980
Gottlieb Näf, Holzbaugeschäft, in Wildhaus (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1958, S. 2656). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Oktober 1980
Käserei Seelhofer, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1380). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Oktober 1980
Karl Untersee-Köppel, in Au, Gemüse-, Früchte- und Delikatessenhandlung (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1951, S. 2619). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Oktober 1980
The Red X AG (The Red X SA) (The Red X Corp.), in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. Oktober 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten wie Erfindungspatente, Marken und Know-how. Insbesondere Vermittlung von bestehendem Know-how auf dem Gebiet der Entwicklung, Musterung, Produktion, des Handels und des Vertriebs von Sportartikeln und Sportbekleidung sowie Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Ferner Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Finanzierung, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hans Jörg Tobler, von Heiden, Präsident; Paul Vorsteher und Werner Vorsteher, beide österreichische Staatsangehörige, beide Delegierte, und Hans Eisenhut, von Wald AR, alle vier in Altstätten SG, sowie Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Feldwiesenstrasse/Werkhof, 9450 Altstätten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29 ottobre 1980
Kerina SA, in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 17. 4. 1979, n. 88, p. 1189). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

29. Oktober 1980
Chastellets AG, in Silvaplana, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1979, S. 591). Statuten am 3. 10. 1980 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 112 500 durch Verrechnung mit einer Forderung und Fr. 37 500 in bar liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert.

29. Oktober 1980
P.Z. Holding AG, in Liq., in Davos, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2361). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

29. Oktober 1980
Auto Fritz, Fritz Bühler, in Ilanz. Inhaber: Fritz Bühler, von Valendas, in Ilanz. Autospenglerei, Pneuservice, Autozubehör, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art. California, 7130 Ilanz.

29. Oktober 1980
Gricalor AG in Liq., in Chur, Apparate und Geräte usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2237). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

29 ottobre 1980
Finic S.A. in liquidazione, in Roveredo, brevetti, ecc., società sciolta (FUSC del 17. 10. 1980, n. 244, p. 3393). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

29. Oktober 1980
Montanistica SA, in Roveredo, Handel mit Produkten aller Art (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3336). Dr. Johannes J. Müller, bisher Präsident, nun Sekretär des Verwaltungsrates. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist David Wolinsky, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA); Dr. Ugo Zendralli, Mitglied ist nun Vizepräsident; alle wie bisher einzeln zeichnend.

29. Oktober 1980
Technopulp AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 101). Dr. Franz Kurmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

29. Oktober 1980
M. Risser, in Egliswil, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4119). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1980
H. & H. Consulting Engineers AG Frick, in Frick (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 574). Auflösung durch Generalversammlung vom 27. 10. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

29. Oktober 1980
Fellax AG in Liquidation, in Hunzenschwil, Anlage der eigenen Mittel usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 725). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

29. Oktober 1980
Kull & Cie, Zweigniederlassung in Spreitenbach, elektrische Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2915). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Geschäftsadresse der Zweigniederlassung neu: Schmittengasse 74.

29. Oktober 1980
Walter Lehmann-Kohler, in Vordemwald, Hauptstrasse 49, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Vordemwald. Ferner führt Einzelunterschrift: Verena Lehmann, von Langnau im Emmental, in Vordemwald. Restaurant Untere Säge.

29. Oktober 1980
Fischer AG Innenarchitektur, in Wallbach (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1797). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88bis Abs. 1 HRegV. Firma nun: **Fischer AG Innenarchitektur in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gottlieb Fischer, Präsident, infolge Todes, und Severin Fischer; Unterschriften erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Max J. Fischer, nun in Rheinfelden, Verwaltungsrat. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen. Liquidationsdomizil: bei Max J. Fischer, Kupfergasse 17, 4310 Rheinfelden.

29. Oktober 1980
Pravapan AG, in Brunegg, Anlagen und Erzeugung von Faserprodukten usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3465). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rolf Blatter, Präsident, und Dr. Walter Hurni; Unterschriften erloschen. Alexandre Petitpierre zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat, jedoch nun einzeln. Unterschrift Werner Wiedler, Sekretär und Protokollführer, erloschen.

29. Oktober 1980
Boris Ruzicka chem. Reinigung Gönhard, in Aarau (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4026). Über den Inhaber wurde am 25. 9. 1980 der Konkurs eröffnet.

29. Oktober 1980
Koller AG Möbelfabrik, in Rheinfelden (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1766). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Paul Scherrer, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Robert Haab, von Wädenswil, in Basel, Präsident; Werner Kim, von Wallbach, in Rheinfelden, und Theodor Tschanz, von Niederwichtrach, in Rheinfelden. Prokura zu zweien neu: Eugen Kick, von Zollikofen, in Rubigen, und Rudolf Hasler, von Hellikon, in Möhlin.

29. Oktober 1980
Bernhard Rüedi, in Wohlenschwil, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1953, S. 1229). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1980
Fritz Hermann-Fuhrer, in Burg, Restaurant Frohsinn (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3849). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Waldeggstrasse 2.

29. Oktober 1980
Barino Leoni AG, in Baden, Appartementshäuser usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2768) Statutenänderung: 21. 10. 1980. Firma nun: **ML-Résidence Immobilière & Financière SA.** Zweck nun: Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltung und Betrieb von Appartementshäusern, Übernahme und Ausführung von Treuhand- und Sekretariatsarbeiten sowie Beteiligungen und Finanzierungen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christian Krebs; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Markus Ludi, von Lenk, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Jürg Jenny, von Sool, in Wallisellen, ohne Unterschrift.

29. Oktober 1980
Walter Schibli-Tresch, in Fislisbach, Badenerstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Schibli, von und in Fislisbach. Ferner führt Einzelunterschrift: Ursula Schibli, von und in Fislisbach. Handelsgärtnerei und Verkauf von Blumen.

29. Oktober 1980
T. Müller AG, elektr. Anlagen, in Neuenhof (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3775). Statutenänderung: 28. 10. 1980. Firma nun: **Bär AG Elektro Anlagen.** Zweck nun: Planung, Erstellung und Unterhalt von Stark- und Schwachstromanlagen sowie Handel mit Apparaten auf diesem Fachgebiet. Zerlegung der 100 Namenaktien zu Fr. 500 in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

28. Oktober 1980
Interteambau AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1976, S. 3370). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1980 wurde der Sitz nach Romanshorn verlegt. Jetziger Zweck: Entwicklung und Verbreitung von Methoden zur Rationalisierung des Baueris auch durch Finanzierung von Entwicklungen, An- und Verkauf von Lizenzen und sonstigen gewerblichen Rechten; An- und Verkauf von Immobilien, Vermittlung von Immobilien und Nutzungsrechten, Errichtung von Wohn- und Geschäftsbauten in schlüsselfertiger Ausführung. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Kurt Isiker, Verwaltungsrat, wohnt nun in Romanshorn. Die Unterschrift von Robert Daeschler, Geschäftsführer, ist erloschen. Einzelprokura mit Ausdehnung zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken und Liegenschaften wurde erteilt an Fritz Schleiblinger, deutscher Staatsangehöriger, in Offenbach. Domizil: Alleestrasse 60, 8590 Romanshorn.

28. Oktober 1980
Exit Sound Service Schmid & Kaufmann, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind André Schmid, von Homburg, in Frauenfeld, und Hansueli Kaufmann, von Herzogenbuchsee, in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 28. Oktober 1980 ihren Anfang nahm. An Markus Wilhelm, von Safenwil, in Frauenfeld, wurde Einzelprokura erteilt. Vermietung und Verkauf von elektroakustischen Anlagen. Moosweg 9, 8500 Frauenfeld.

28. Oktober 1980
Textilien Alfredo Marra, bisher in Winterthur, Handel mit Textilien und Haushaltartikeln (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3809). Der Firmainhaber Alfredo Marra, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, hat den Geschäftssitz nach Frauenfeld verlegt. Thundorferstrasse 3b, 8500 Frauenfeld.

28. Oktober 1980
Forrer Gartenbau/Blumen, bisher in Benken SG, Gartenbau, Handel mit Blumen und Pflanzen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3116). Der Firmainhaber Walter Forrer, von Grabs, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Münchwilen verlegt. Einzelunterschrift führt wie bisher Heidi Forrer-Felix, von Grabs, nun in Münchwilen. Wilerstrasse 8, 9542 Münchwilen.

28. Oktober 1980
Rosmarie Balmer, in Matzingen, Innenausstattungen, Möbel, Teppiche, Vorhänge (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 534). Jetziges Domizil: Rietacker 32, 9548 Matzingen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

28 ottobre 1980
Società di Banca Svizzera, succursale di Bellinzona, gestione banca, ecc. (FUSC del 22. 8. 1980, n. 196, p. 2821), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Fernando Zari è estinta.

29 ottobre 1980
Zrocao, Molnar & Co., precedentemente in Roveredo, compra, vendita pietre fini, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 27. 8. 1980, n. 200, p. 2863). La sede sociale è stata trasferita a Giubiasco. I soci sono: Martin Molnar, da Coira in Lugano, e Flavio Lombardini, da Braggio in Roveredo. La società ha iniziato il 1. 6. 1980. Nuovo scopo: compra, vendita di pietre fini, scientifiche artificiali e naturali, gioielli naturali e doublée. Stesura di certificati, perizie d'ogni genere nel campo delle pietre preziose. Custodia e messa sotto sigillo di pietre preziose d'ogni tipo grandezza. Investimenti in ogni settore e di ogni tipo nelle pietre preziose. Compra e vendita di minerali d'ogni tipo tramite consulenti o apertura di shopping all'ingrosso. Incassi, risanamenti, e relazioni pubbliche. Recapito: c/o Gianni Lorenzi, via del Tiglio 10c.

29 ottobre 1980
Annunci Svizzeri SA «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità, succursale di Bellinzona, promozione della pubblicità, ecc. (FUSC del 24. 6. 1980, n. 145, p. 2149), società anonima con sede principale a Zurigo. Otto Meier, da Bolken in Lucerna, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

29 ottobre 1980
Hartpappen A.G., in Tenero-Contra, fabbricazione di cartone, ecc. (FUSC del 1. 10. 1980, n. 230, p. 3221). Erich Winzenried, Dott. Gian Paolo Vogel e Bernhard Heinrich, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. Dott. Armin Seiler, da Niederwil AG in Cham, presidente, e Elmar Teuscher, da Erlenbach im Simmental in Cham, sono nominati nuovi membri; entrambi con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

29 ottobre 1980
Boscagra Holding S.A., precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 12. 1974, n. 294, p. 3357)
Gemofin S.A., precedentemente a Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 12. 5. 1976, n. 110, p. 1352)

Queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC del 22. 10. 1980, n. 248, p. 3453).

29 ottobre 1980
Rohrer & Co., in Lugano, selleria d'auto, ecc., società in accomandita (FUSC del 4. 12. 1959, n. 283, p. 3337). La società è sciolta dal 20. 10. 1980. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

29 ottobre 1980
Clericetti e Co., in Lugano, esercizio del Café de la Ville, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 7. 10. 1961, n. 261, p. 3232). La società è sciolta dal 1. 1. 1980. Il socio Angela Caroli è uscita dalla società, questa è cancellata. Il socio Giuseppe Clericetti, da Muggio in Lugano, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta **Clericetti Giuseppe.** Recapito: piazza Manzoni. Scopo: l'esercizio del Café de la Ville.

29 ottobre 1980
Cinemusica Edizioni Musicali, di Louis Jent, in Caslano, Villa Meridiana. Titolare: Louis Jent, da Soletta e Safenwil in Caslano. Scopo: edizioni musicali.

29 ottobre 1980
Nel mondo dei fiori S.A., in Lugano, commercio in fiori, ecc. (FUSC del 6. 1. 1976, n. 3, p. 22). Nuovo recapito: piazza Dante 8, c/o Superfid S.A.

29 ottobre 1980
Neptunia Marine Insurance Ltd., in Lugano, assicurazioni, ecc. (FUSC del 21. 7. 1980, n. 168, p. 2445). Richard John G. Shaw, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

29 ottobre 1980
Fercaber S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 7. 8. 1980, n. 183, p. 2653)
Fragonarda S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 2. 10. 1979, n. 230, p. 3122)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

29 ottobre 1980
Roland Kaufmann, succ. di Rohrer e Co., in Lugano, via Pico 28. Titolare: Roland Kaufmann, da Recherswil in Lugano. Selleria d'auto, fabbricazione di teloni, tapezzeria e tutti gli articoli analoghi.

29 ottobre 1980
Bottegone S.A., in Curio, bottega di articoli vari, ecc. (FUSC del 22. 6. 1977, n. 143, p. 2062). In scioglimento: 22. 10. 1980. Nuova ragione sociale: **Bottegone S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Herbert Hutmacher, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: c/o AEC S.A.

29 ottobre 1980
Hotel Campione S.A., in Lugano, società anonima sciolta in seguito a fusione con la «Fiesta Hotel S.A.», in Lugano (FUSC del 31. 8. 1978, n. 203, p. 2721). Questa ragione sociale è cancellata, i creditori sono stati tacitati.

29 ottobre 1980
Otto Lüscher, precedentemente a Malleray, articoli plastici, ecc. (FUSC del 13. 8. 1957, n. 187, p. 2173). Nuova sede: Davesco. Titolare: Otto Lüscher, da Seon in Davesco. Scopo: articoli in materia plastica e apparecchi pubblicitari.

29 ottobre 1980
Biglas S.A., in Mezzovico (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 10. 1980. Scopo: la trasformazione di prodotti vetrari in lastre per edilizia e industria, la produzione e il commercio di vetrate isotermo-acustiche e di sicurezza, la valorizzazione di brevetti del ramo e la rappresentanza di società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Boschetti, da e in Vezio.

29 ottobre 1980
Cadylor SA, in Lugano, via al Forte 2, c/o avv. dott. Lorenzo Gilardoni (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 10. 1980. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione sotto qualunque forma a imprese commerciali e industriali; operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso in Lugano.

29 ottobre 1980
IDI – Istituti di Istruzione S.A., in Sorengo (FUSC del 7. 5. 1979, n. 105, p. 1477). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 27. 10. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

29 ottobre 1980
Dicerba S.A., precedentemente a Pazzallo, immobili, ecc. (FUSC del 12. 5. 1977, n. 110, p. 1556). Nuova sede: Sorengo, via Ponte Tresa 6. Statuto modificato: 27. 10. 1980. Giacomo Parini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuliano Pozzoli, da Muggio in Viganello.

29 ottobre 1980
Banca Centrale Cooperativa Società Anonima, succursale di Lugano (FUSC del 9. 3. 1979, n. 57, p. 757), società anonima con sede principale a Basilea. La procura di Peter Saurenmann è estinta.

29 ottobre 1980
Società di Banca Svizzera, succursale di Lugano (FUSC dell'11. 9. 1980, n. 186, p. 2689), società anonima con sede principale, a Basilea. La firma di Fernando Zari e la procura di Fernando Semini sono estinte.

29 ottobre 1980
Aranceto N. 2 S.A., in Pregassona, acquisto di aree fabbricabili, ecc. (FUSC del 22. 6. 1972, n. 144, p. 1647). Nuovo scopo: l'acquisto e la vendita di aree fabbricabili, la costruzione di case, la loro amministrazione, locazione e vendita. In particolare la società ha per scopo l'acquisto della particella n. 762 RF del comune di Pregassona, di 720 m² e l'acquisto della quota di comproprietà coattiva in ragione di 1/6 sulla particella 1138 RFD del comune di Pregassona, nonché l'importazione, l'esportazione e il commercio in genere di articoli e macchinari farmaceutici. Statuto modificato: 17. 10. 1980.

29 ottobre 1980
Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità, succursale di Lugano (FUSC del 26. 6. 1980, n. 147, p. 2177), società anonima con sede principale a Zurigo. Procura collettiva a due è stata conferita a: Otto Meier, da Bolken in Lucerna. I procuratori non firmano tra di loro.

29 ottobre 1980
Vicoro S.A., precedentemente a Lugano, oggetti di gioelleria, ecc. (FUSC del 7. 10. 1980, n. 235, p. 3277). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 20. 10. 1980, n. 246, p. 3417).

29 ottobre 1980
Intermontubi Engineering and Construction A.G., in Lugano, ricerche tecniche, ecc. (FUSC del 28. 5. 1979, n. 122, p. 1721). Hans J. Keller, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione senza diritto di firma è: Eric Perregaux, da Neuchâtel in Ginevra.

29 ottobre 1980
Fausto Dall'Ara, in Lugano, pittura, ecc. (FUSC dell'11. 4. 1969, n. 83, p. 794). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Variocolor S.A.», in Lugano.

29 ottobre 1980
Variocolor S.A., in Lugano, piazza A. Maghetti 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 10. 1980. Scopo: impresa di pittura e gessatura. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Fausto Dall'Ara», in Lugano, come al bilancio del 31. 12. 1979 annesso all'atto di fondazione e allo statuto, che presenta un attivo di fr. 322 672.50 (banca, debitori, ecc.) e un passivo di fr. 254 857.95 (creditori; delcredere, ecc.), cioè un attivo netto e prezzo di fr. 67 814.55, di cui fr. 48 000 computati sul capitale. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Fausto Dall'Ara, da e in Breganzona.

29 ottobre 1980
Intrepidus S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 4. 1977, n. 79, p. 1086). Doris Studach, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Diego Lissi, da Bissone in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbels in Arogno, membro; entrambi con firma individuale. Nuovo recapito, via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A.

29 ottobre 1980
Cograin S.A., in Lugano, macinazione grano e simili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1980, n. 12, p. 169). Silvio Bassi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Paolo Rossi, da Arzo in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

29 ottobre 1980
S.P.T. Société de Commercialisation de Produits Textiles Etablissement, Vaduz, succursale di Chiasso, in Chiasso, assunzione di rappresentanze, ecc. (FUSC del 16. 11. 1978, n. 269, p. 3548), società anonima con sede principale a Vaduz (FL). Questa ragione sociale è cancellata in seguito a soppressione della succursale.

29 ottobre 1980
Betatur S.A., in Chiasso, l'organizzazione di viaggi singoli o in comitiva, ecc. (FUSC del 17. 9. 1973, n. 217, p. 2551). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 28 ottobre 1980 dalla pretura di Mendrisio-sud.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

29 octobre 1980
Boillat, à Grandvaux, café-restaurant Relais de la Poste (FOSC du 12. 5. 1976, p. 1353). Radié par suite de remise de commerce.

29 octobre 1980
Eveline Dubler, à Grandvaux. Titulaire: Eveline Dubler, de Port, à Grandvaux. Autorisation maritale tacite. Café-restaurant Relais de la Poste.

29 octobre 1980
Mme S. Müller, à Savigny, épicerie, boulangerie (FOSC du 27. 4. 1976, p. 1144). Radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

28 octobre 1980
Loseco, B. Wertli, à Lausanne, services dans le domaine du secrétariat, comptabilité et contentieux (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 octobre 1980
Loseco S.A., à Lausanne, rue de Bourg 27. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 octobre 1980. But: services dans le domaine du secrétariat et de la comptabilité; gérance d'immeubles. Reprise de biens: mobilier, matériel et agencement pour le prix maximum de fr. 15 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Sylviane Marucchi, de Blonay, à Lausanne.

29 octobre 1980
Valceramic S.A., à Lausanne, avenue du Mont-Blanc 5. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 octobre 1980. But: fabrication d'articles en céramique et en grès. Apport selon convention du 24 octobre 1980: four à céramique, compresseur, moules et marchandises pour fr. 17 800, accepté pour ce prix, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: René Schmied, de Bâle, à Lausanne, président avec signature individuelle, et Colette Genoud, de Sottens, à Lausanne, avec signature collective à deux.

29 octobre 1980
La boutique danoise S.A. Lausanne, à Lausanne, commerce de marchandises et objets (FOSC du 18. 1. 1978, p. 165). Edouard Blatter et Philippe Gonin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Louis Chopard, de Sonvilier, à Vernand-Camarès, commune de Lausanne, et Jean Fontaine, de Plan-les-Ouates, à Cologny.

29 octobre 1980
Aubert et Cie, précédemment à Ecublens VD, société en commandite (FOSC du 6. 8. 1976, p. 2280). Siège transféré à Crissier, chemin du Mont-Tendre 6. Associé indéfiniment responsable: Jacques Aubert, du Lieu, à Morges. Associée commanditaire pour fr. 25 000: Georgette Mayor, d'Echallens, à Lavigny, également fondée de procuration avec signature collective à deux. Entreprise de béton armé translucide et vitraux en dalle de verre taillée.

29 octobre 1980
Ghislaine Genève S.A., à Pully, commerce et fabrication de produits cosmétiques, de parfumerie et de toilette (FOSC du 21. 11. 1977, p. 3727). Le bureau de Lausanne est supprimé. Nouvelle adresse du siège légal: avenue des Roses 8c. L'administrateur Gilbert Jouvenat est actuellement à Pully.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

28 octobre 1980
J.-B. Zbinden, au Locle (FOSC du 23. 6. 1977, no 144, p. 2075). Par jugement du 17 juin 1980, le Tribunal civil du district du Locle a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Testina SA, succursale à Vernier (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3507), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Paul (et non Raoul) Doppler sont radiés.

27 octobre 1980
BTR Prébéton SA, succursale à Lancy (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988), entreprise ayant son siège à Crissier. Procuration collective à deux a été conférée à François Du Pasquier, de Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne.

27 octobre 1980
Société immobilière Délices-Beau-Site, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1979, p. 927). Emile Albrecht (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Philippe Albrecht, de et à Genève, président, et Pierre-Alain Albrecht, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

27 octobre 1980
Garage 2000 SA, à Genève (FOSC du 20. 5. 1977, p. 1654). But modifié: étude de la construction et de l'exploitation d'un garage souterrain sous l'ancien observatoire de la ville de Genève. Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 6 000 000, par l'émission de 4000 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 6 000 000, libéré à concurrence de fr. 2 800 000; divisé en 6000 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 16. 9. 1980. Eric R. Bergner, de Köniz, à Chêne-Bougeries; René Meyer, d'Attiswil, à Nyon, et André Hintermann, de Genève, à Troinex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 octobre 1980
Coopérative de l'Industrie du Bois, à Chêne-Bourg (FOSC du 5. 6. 1979, p. 1973). Nouveaux statuts du 28. 3. 1980. Organe de publicité: FOBB, L'Ouvrier sur bois et du bâtiment.

27 octobre 1980
Intrax SARL, à Genève, participations financières (FOSC du 6. 8. 1975, p. 2169). Par suite du transfert de son siège à Stanstad la société a été inscrite au registre du Nidwald (FOSC du 8. 10. 1980, p. 3290). Nouvelle raison sociale: Intrax GmbH. Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 octobre 1980
Galerie 59, Jesus Arroyo, à Genève, objets d'art, etc. (FOSC du 26. 6. 1979, p. 2051). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 octobre 1980
Ourdan, Pierre Britschgi & Cie, à Genève, 14, rue de la Corraterie. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1980. Associés: Pierre Britschgi et Anita Britschgi, tous deux d'Alpnach, à Meyrin; Uri Sarig et Osnat Sarig, tous deux d'Israël, à Kiryat-Gat (Israël). Importation, exportation et commerce de fleurs et d'articles de diverses natures.

27 octobre 1980
Lutte anti-tabac, M. Hadorn, à Genève, agrafes destinées à combattre l'habitude de fumer (FOSC du 3. 4. 1980, p. 1099). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 octobre 1980
Coiffure Harder, à Genève (FOSC du 26. 7. 1976, p. 2135). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 octobre 1980
Didier Jacquet, à Vandœuvres, 2, route de Choulex. Chef de la maison: Didier Jacquet, de France, à Vandœuvres. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Vandœuvres».

27 octobre 1980
P. Küttel, à Genève, bar (FOSC du 5. 7. 1972, p. 1776). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 octobre 1980
M. et Mme Küttel, à Genève, 6, rue du Port. Société en nom collectif qui a commencé le 24. 10. 1980. Associés: Paul Küttel et Ruth Küttel, tous deux de Gersau, à Genève. Bar à l'enseigne «Le Toscan».

27 octobre 1980
Mme L. Lubicz, à Genève, snack-bar-restaurant (FOSC du 30. 10. 1975, p. 2901). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 octobre 1980
R. Maulini & G. Gagliardi, à Carouge, entreprise de taille artificielle, société en nom collectif (FOSC du 6. 4. 1971, p. 813). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, Saconnex-d'Arve, 30, route des Chevaliers-de-Malte. Georges-Antoine Gagliardi est maintenant domicilié à Lancy.

27 octobre 1980
«Constellation» Ernest Meille, à Genève, agence artistique (FOSC du 23. 3. 1976, p. 800). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 octobre 1980
W. & J. Nyffeler, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3146). William Nyffeler n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Jackie William Nyffeler reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **J. W. Nyffeler,** à Genève. Nouvel objet: bureau d'architecture et de décoration d'intérieurs, fabrication et commerce de meubles; commerce de tissus d'ameublement, tapis, moquettes, luminaires, objets d'art et tous articles se rattachant à l'ameublement.

27 octobre 1980
Garage des Jeunes, Luc Prébandier, à Lancy (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3418). Par suite de l'introduction d'une nouvelle numérotation, l'adresse est: Grand-Lancy, 24 (et non plus 12), route des Jeunes.

27 octobre 1980
M.-C. Roulin, à Genève, 17, rue des Etuves. Chef de la maison: Marie-Claire Roulin, de Forel, à Veyrier. Café-bar à l'enseigne «La Bretelle».

27 octobre 1980
Van-Enst & Cie, à Versoix, 9, chemin Ami-Argand. Société en nom collectif qui a commencé le 27. 10. 1980. Associés: Michel Van-Enst et Marrianne Van-Enst, tous deux de Grande-Bretagne, à Versoix. Diffusion de documentation technique dans le domaine industriel principalement celui de la chimie.

27 octobre 1980
Arbolana SA, à Saint-Moritz (FOSC du 8. 8. 1978, p. 2487). Nouveau siège: Genève, 1–3, rue Jacques-Balmat. Statuts originaires du 6. 11. 1968 modifiés en dernier lieu le 15. 4. 1980. But: opérations de transit, importation et exportation d'articles divers et exploitation de marques et brevets, toutes opérations immobilières et commerciales; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 7 membres: Raymond Luscher, de Genève, à Troinex, président; Emile Jeannet, de Neuchâtel, à Vernier, secrétaire, et Claude Favre, de Genève, à Lancy; lesquels signent collectivement à deux. Hans-Jürg Zinsli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 octobre 1980
ATOV, Agence de Techniques et Omnium de Ventes, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1979, p. 3528). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 octobre 1980
Multi Commercial Bank, succursale à Genève (FOSC du 5. 2. 1980, p. 399), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration d'Eric Robert-Tissot est radiée.

27 octobre 1980
Cailo société financière, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1979, p. 1119). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 octobre 1980
Charmaine SA, Genève, à Genève, instituts pour l'esthétique corporelle (FOSC du 10. 5. 1978, p. 1473). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

27 octobre 1980
Gatina SA, à Genève, participations (FOSC du 17. 11. 1977, p. 3691). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Gatina SA, en liquidation.** Liquidatrice: Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, à Genève. Raymond A. Félix n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 octobre 1980
Goldia SARL, à Genève, commerce en gros de pierres précieuses (FOSC du 14. 2. 1979, p. 486). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 17. 3. 1980, p. 865). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 octobre 1980
Katinasi SARL, à Genève (FOSC du 14. 10. 1980, p. 3355). But modifié: importation, exportation, commerce et représentation de tapis d'Orient et autres objets d'art. Statuts modifiés le 10. 10. 1980.

27 octobre 1980
Société Immobilière Rue des Lilas No 5, à Carouge, société anonyme (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550). Nouveau siège: Genève, 2, rue Vallin, chez Régie Immobilière SA. Statuts modifiés le 15. 10. 1980. Denis Delétraz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 octobre 1980
Norval Martigny SA, à Martigny (FOSC du 17. 7. 1979, p. 2289). Nouveau siège: Grand-Saconnex, 24, chemin Edouard-Sarasin, chez Jean-Claude Chevassus. Nouvelle raison de commerce **Norval SA.** Statuts originaires des 17. 5. et 25. 6. 1979, modifiés le 4. 9. 1980. But: représentation, fabrication et commerce de spécialités pharmaceutiques, chimiques et de parfumerie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Chevassus, de Naters, au Grand-Saconnex, président, et Christiane Joye, de Bellevue, à Genève; lesquels signent individuellement.

27 octobre 1980
Phi Interservices SARL, en liquidation, à Genève (FOSC du 15. 5. 1979, p. 1580). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 octobre 1980
L. Queloz SA, en liquidation, à Genève, effectuer tous travaux d'entretien (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3803). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 octobre 1980
Rhône Participations SA, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 2. 6. 1971, p. 1340). Par suite du transfert de son siège à Luxembourg, la société a été inscrite au registre du commerce de Luxembourg. Les créanciers ayant consenti à la radiation, elle est, par conséquent, radiée du registre de Genève.

27 octobre 1980
SI Archamps-Salève «PAT», à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 10. 1979, p. 3138). Jean-Mario Torello n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Béat Liver, de Flerden, à Bardonnex, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 octobre 1980
SI Belarchamps «PAT», à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 2. 1979, p. 387). Claude Brandt et Jean-Mario Torello ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Steiger, de Flawil, à Bardonnex, et Jean-Pierre Wyss, de Ringgenberg, à Bardonnex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

27 octobre 1980
SI Résidence-Apollo «PAT» 3, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1979, p. 3762). Marc Picarat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marlise Steinert, de RFA, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 octobre 1980
SI Rozarchamps «PAT», à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 10. 1979, p. 3138). Jean-Mario Torella n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 octobre 1980
Cobra, Commercialisation de Brevets et Applications SA, à Genève, 9, rue Charles-Humbert, chez Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 10. 1980. But: étude, cession, acquisition et gestion de brevets, licences, marques de fabrique et de commerce; achat, vente, représentation de tous produits. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond A. Félix, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Philippe Veillard, de Noville, à Genève.

27 octobre 1980
Finincom SA, à Genève, fournir des informations économiques, etc. (FOSC du 23. 1. 1980, p. 256). Nouvelle adresse: 2, place du Port, chez Frank-Olivier Hay.

27 octobre 1980
Pierre Flury SA, à Lancy, travaux en marbre, etc. (FOSC du 20. 8. 1979, p. 2683). Pierre Flury n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Gailloud, de et à Genève, président, et Monique Flury, de et à Confignon, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

27 octobre 1980
Grab On SA, à Genève, 22, rue du Cendrier, chez Hunziker Associates SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 10. 1980. But: réaliser toutes opérations commerciales notamment dans le domaine des accessoires de bicyclettes. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger-F. Hunziker, de Bâle, à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle.

27 octobre 1980
Hill & Knowlton International SA, à Genève, traiter sur le plan international, toutes affaires en matière de publicité, etc. (FOSC du 4. 1. 1979, p. 19). Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône.

27 octobre 1980
Industrial Property Management SA, à Genève, administration d'entreprises de toute nature, etc. (FOSC du 24. 7. 1979, p. 2371). Signature collective à deux a été conférée à André Mange, nommé directeur; sa procuration est radiée.

27 octobre 1980
Nicholas SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 27. 2. 1979, p. 632). Pierre Gruner (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Bardou, de Neuchâtel, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 octobre 1980
Petrol Armada SA, à Genève, fournir tous services techniques, etc. (FOSC du 16. 4. 1980, p. 1241). James Fisher, des USA, à Bellevue, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Gérald Henry, jusqu'ici président, a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer individuellement.

27 octobre 1980
Roemat Transport Leasing SA, à Genève, 76, rue de Lausanne, chez Barbex SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 10. 1980. But: commerce et location à l'étranger de véhicules et matériels de transports, pour le chargement et déchargement de marchandises; participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Lacour, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

27 octobre 1980
SI Sources-Voisins A, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1648)
SI Sources-Voisins B, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1648)
SI Sources-Voisins C, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1648)
Administration: Marcel Disch, nommé président; André Wanner, de Carouge, à Troinex, secrétaire; Yves Perben, de France, à Genève, et Etienne Byrde, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

27 octobre 1980
Uniconteneurs-Gestion SA, à Genève, opérations de gestion relatives à toutes marchandises, etc. (FOSC du 22. 12. 1977, p. 4075). Pierre Keller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Heinrich Kohler, e Rothenburg, à Eysins, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

27 octobre 1980
Roland Hulmann, à Courchavon. Le chef de la maison est Roland Hulmann, de Saulcy, à Courchavon. Exploitation de l'hôtel-restaurant des Trois Poissons.

28 octobre 1980
Grands Magasins Innovation Porrentruy S.A., à Porrentruy (FOSC du 25. 10. 1979, no 250, p. 3379). La signature de Paul Mermoud, fondé de procuration, est radiée. Bernhard Buechler, de Santa Domenica, à Bretigny-sur-Morrens, est nommé fondé de procuration; il signe collectivement à deux.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

28 octobre 1980
Gabriel Pierre, au Noirmont. Le chef de la maison et Gabriel Pierre, ressortissant français, au Noirmont. Atelier de polissage.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 4. Juni 1938 per Fr. 4000.–, haftend im 1. Rang auf GB Turgi Nr. 22, Kat. Plan 6/158.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 8. November 1981 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1595³)

5400 Baden, den 5. November 1980 Bezirksgericht Baden

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 6. Dezember 1934 per Fr. 6000.–, lastend auf Grundbuch Wolfwil Nr. 1015 im 2. Rang und Nr. 1059 im 1. Rang, lautend auf die Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal als Gläubigerin und Erben der Klara Rauber-Ruf, 1889, sel., Witwe des August, von und in Wolfwil, als Schuldner, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (144¹)

4710 Balsthal, den 28. Dezember 1979

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
Latscha

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 04/11 034 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, haltend per 31. Dezember 1979 Fr. 3692.85.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1597³)

6280 Hochdorf, den 3. November 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Leu

Es wird vermisst die Obligation über Fr. 1000.–, 4½%, der Rheinkraftwerke Säckingen AG 1964–79, Titel Nr. 13685, mit Coupon per 30. Juni 1979.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1596³)

4410 Liestal, den 3. November 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Obligationen Zürcher Kantonalbank Nr. 260468 und 260469 zu je Fr. 1000.– nom., 5½%, auf 6 Jahre fest mit Jahrescoupons per 10. August 1971 und folgende.

1 Obligation Zürcher Kantonalbank Nr. 243.708 zu Fr. 1000.– nom., 5¼%, auf 6 Jahre fest mit Jahrescoupons per 20. April 1971 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (111³)

8004 Zürich, den 22. Oktober 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district du Locle,

somme conformément aux art. 977 et 981 ss CO, le détenteur inconnu du livret d'épargne nominatif au nom de Daniel Brunner auprès de la Caisse Raiffeisen de La Chaux-du-Milieu de fr. 637.– valeur au 31 décembre 1979, no 407, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district du Locle dans les 6 mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (109¹)

2400 Le Locle, le 4 novembre 1980

Le président du Tribunal du Locle:
J. L. Duvanel

Le président du Tribunal civil du district du Locle,

somme conformément aux art. 977 et 981 ss CO, le détenteur inconnu du livret d'épargne au nom de la société de Jeunesse de La Chaux-du-Milieu par son caissier, M. Daniel Brunner, carnet no 463, de fr. 4900.50 valeur au 31 décembre 1979, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district du Locle dans les 6 mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (110¹)

2400 Le Locle, le 4 novembre 1980

Le président du Tribunal du Locle:
J. L. Duvanel

Le président du Tribunal civil du district d'Oron somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 mars 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.–, 3e rang, constituée le 6 juillet 1964, inscrite sous n° 46035 du registre foncier du district d'Oron et grevant les immeubles dont est propriétaire Mme Sylvia Mermod-Zavattini, à Châtillens, au territoire de la commune de Châtillens. (495¹)

1672 Oron, le 29 février 1980

Le président:
J.-P. Nicollier

La pretura di Blenio, diffida lo sconosciuto possessore del libretto di deposito n. 160 emesso dalla Cassa Raiffeisen di Ponto Valentino e recante un saldo al 1° ottobre 1980 di fr. 22 018.35, libretto andato smarrito, a produrlo alla pretura di Blenio entro il 4 maggio 1981, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1594¹)

6716 Acquarossa, il 4 novembre 1980

Il pretore:
avv. G. Bassetti

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der erstmals in Nr. 250 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Oktober 1979 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 25 000.–, vom 11. August 1953, Beleg III/6802, lautend zugunsten des Peter Wüthrich, Murzelen, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Illiswil Nr. 421, Gemeinde Wohlen BE, Grundbuchblatt Nr. 3370, des Hans Sahli, Schreinermeister, daselbst, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1589)

3011 Bern, den 31. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Par décision du 4 novembre 1980, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé l'annulation de

l'obligation nominative de la Caisse de crédit mutuel d'Yvorne, no 94, de fr. 5000.–, intérêt 7¼%, échue le 4 avril 1980, actuellement au nom de la succession de Pierre-Abram Petitmermet, à Yvorne. (1598)

1860 Aigle, le 4 novembre 1980

Le greffier:
J. Federneder

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Die Firma Rauch Mode, Inhaber Hansjörg Stiep, Schaffhausen, wird, gestützt auf Art. 16 Abs. 1 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot in der Schweiz für die Zeit vom 1. Februar 1981 bis 31. Januar 1984 belegt. Mit dem Verbot ist dem Genannten die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen während der Sperrfrist untersagt. (A1535)

8201 Schaffhausen, den 4. November 1980

Polizeidirektion Schaffhausen

Holidaria AG, in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Holidaria AG in Zug hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2 600 000.– um Fr. 2 200 000.– auf Fr. 400 000.– beschlossen.

Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Herrn Dr. Hans B. Wyss, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 40, 8023 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1524¹)

6300 Zug, den 30. Oktober 1980

Der Verwaltungsrat

Teriola AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 748 Ziff. 1 OR

Erste Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen, seit der dritten Veröffentlichung, bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A1536¹)

8034 Zürich, den 31. Oktober 1980

Teriola AG, Zug
c/o Dr. Dieter von Schulthess
Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich

Amidex SA en liquidation, avec siège à Châtel-St-Denis

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 octobre 1980, conformément à l'article 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes les pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: Etude Henri Kaelin, notaire, à Châtel-St-Denis. (A 1514¹)

1630 Bulle, le 23 octobre 1980

Le liquidateur:
Roy Marchant

Exportlight S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 6 décembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Ravier S.A., Boulevard de Pérolles 5, 1700 Fribourg. (A 1513¹)

1700 Fribourg, le 23 octobre 1980

La liquidatrice:
Société fiduciaire Ravier S.A.

Comation Commerce et Exportation S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Robert Iselin, directeur, Kredietbank (Suisse) SA, boulevard Georges-Favon 7, 1211 Genève 11. (A1537¹)

1700 Fribourg, le 3 novembre 1980

Le liquidateur

Charterhouse Japhet (Suisse) S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

La société Charterhouse Japhet (Suisse) S.A., Genève et la Société Financière Sede S.A., Luxembourg, ont décidé leur fusion, Charterhouse Japhet (Suisse) S.A., Genève, absorbant les actifs et les passifs de la Société Financière Sede S.A., Luxembourg.

Les créanciers de la Société Financière Sede S.A., Luxembourg, ont la faculté conformément à l'art. 748 CO d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés en s'annoncant à la société absorbée à Luxembourg au plus tard jusqu'au 15 décembre 1980.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Charterhouse Japhet (Suisse) S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la Société Financière Sede S.A., Luxembourg. (A1538¹)

1200 Genève, le 28 octobre 1980

Charterhouse Japhet (Suisse) S.A.

* * *

La société Charterhouse Japhet (Suisse) S.A., Genève et la société Allied Euro Financial Corporation Limited, Nassau (Bahamas) ont décidé leur fusion, Charterhouse Japhet (Suisse) S.A., Genève, absorbant les actifs et les passifs de la société Allied Euro Financial Corporation Limited, Nassau (Bahamas).

Les créanciers de la société Allied Euro Financial Corporation Limited, Nassau (Bahamas) ont la faculté conformément à l'art. 748 CO d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés en s'annoncant à la société absorbée à Nassau (Bahamas) au plus tard jusqu'au 15 décembre 1980.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Charterhouse Japhet (Suisse) S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société Allied Euro Financial Corporation Limited, Nassau (Bahamas). (A1538¹)

1200 Genève, le 29 octobre 1980

Charterhouse Japhet (Suisse) S.A.

Société Immobilière Britannique, Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1980 la dissolution sans liquidation de la société a été prononcée par le fait que la société Patac S.I., à Genève, en reprend l'actif et le passif à titre universel, au sens de l'art. 748 CO.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève. (A1540¹)

1200 Genève, le 7 novembre 1980

L'administration

Société Immobilière Cité-Confédération, Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1980 la dissolution sans liquidation de la société a été prononcée par le fait que la société Patac S.I., à Genève, en reprend l'actif et le passif à titre universel, au sens de l'art. 748 CO.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève. (A1541¹)

1200 Genève, le 7 novembre 1980

L'administration

Intercamp S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal authentique du 31 octobre 1980, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A1542¹)

1003 Lausanne, le 31 octobre 1980

La liquidatrice:
Ofisa

Giberco S.A., à Lully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société anonyme Giberco S.A., ayant son siège à Lully, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale du 31 octobre 1980.

En application de l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur jusqu'au 31 décembre 1980, à l'adresse suivante: Giberco S.A. en liquidation, M. Bernard Girard, liquidateur, 1111 Lully. (A1539¹)

1110 Morges, le 3 novembre 1980

p. o. R. Ramelet, notaire

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

306273. Hinterlegungsdatum: 10. April 1980.
Friedrich Leyh, in der Looren 33, **8053 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180490.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1980 an.

Flüssige Kraft- und Brennstoffe, Motorenöle, Schmierstoffe jeder Art, Fette, Kühlmittel sowie Zusätze zu diesen Produkten.
(Int. Kl. 4)

LEYH
ZH- 4000

306274. Date de dépôt: 21 avril 1980.
Baume & Mercier Société Anonyme, 9, rue Le Royer, **1200 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **181215.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 avril 1980.

Montres, boîtes de montres, mouvements et parties de montres de provenance genevoise et bijouterie de provenance suisse.
(Cl. int. 14)

BAUME & MERCIER
GENÈVE

306275. Hinterlegungsdatum: 28. April 1980.
Michael Schmidt, Alfred-Escher-Strasse 23, **8002 Zürich.** – Handel.

T-Shirts. (Int. Kl. 25)

306276. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1980.
ATA AG, Seestrasse 18, **8800 Thalwil.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181643.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1980 an.

Waschmittel, Reinigungsmittel, Weissmittel, Auffrischmittel, Färbemittel für Stoffe; Seifen und seifenähnliche Produkte organischen und anorganischen Ursprungs, Haushaltfarben. (Int. Kl. 1, 2, 3)

finalba

306277. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1980.
Zentralauskunftsstelle für Wohlfahrtsunternehmungen, Brandschenkestrasse 36, **8002 Zürich.** – Kollektivmarke. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **181152.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1980 an.

Papeterie- und Schreibwaren, Bürsten- und Korbwaren, Textilwaren. (Int. Kl. 16, 20 bis 27)

306278. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1980.
Franz Arnold OHG, Brendstrasse 7, **Keltern-Ellmendingen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **179585.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1980 an.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln, Löffel); Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie Modeschmuck.
(Int. Kl. 14, 26)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6201.

306279. Hinterlegungsdatum: 1. April 1980.
Gertrud Gysling, Feldstrasse 58, **8800 Thalwil.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckstücke aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3655.

306280. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1980.
Lehmannhosen Textil AG, General-Wille-Strasse 201, **8706 Feldmeilen.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke (insbesondere Hosen). (Int. Kl. 25)

306281. Date de dépôt: 12 mai 1980.
Vilorey (société anonyme), 1, Rue La Bruyère, **Paris 9e** (France). – Fabrication et commerce.

Bijouterie et joaillerie en métaux précieux et pierres précieuses.
(Cl. int. 14)

Poinçon de maître: n° 7854.

306282. Date de dépôt: 20 mai 1980.
Ball Corporation, 345 South High Street, **Muncie** (Indiana, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **180945.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1980.

Laiton, bronze de cuivre, maillechort ou argent allemand, plaques de zinc, plaques de métal brut en cuivre et en zinc pour graveurs, cuivre et zinc pour photograveurs; métaux et métaux de fonte et de forge. (Cl. int. 6)

306283. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1980.
Dreyfus-Hauser AG, Brandschenkestrasse 173, **8002 Zürich.** – Handel.

Aufbügelbare Einlagenstoffe (Fixiereinlagen). (Int. Kl. 24)

306284. Date de dépôt: 27 février 1979.
L. Givaudan & Co. Société Anonyme, 1214 Vernier. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **173982.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1979.

Produits aromatiques ou fixateurs, à base de musc synthétique, destinés à l'industrie de la parfumerie pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons parfumés et de produits cosmétiques parfumés ainsi que d'huiles essentielles. (Cl. int. 3)

THIBÉTOLIDE

306285. Date de dépôt: 6 décembre 1979.
Gefco-Conseils S.A., 17, rue du Sablon, **1110 Morges.** – Fabrication et commerce.

Matériel d'instruction ou d'enseignement, à savoir publications, livres, brochures, imprimés, programmes de cours, matériel audio-visuel (bandes magnétiques enregistrées, diapositives, films) destinés à la formation, à l'instruction ou à l'enseignement. (Cl. int. 9, 16)

GEFCO

306286. Hinterlegungsdatum: 28. November 1979.
Konishiroku Photo Industry Company Limited, No. 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **247390** und Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **178261** von Weidmann & Sohn, Zollikon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1979 an.

Photographische und kinematographische Kameras, Projektionsapparate, Photoobjektive, Balgengeräte, Winkelsucher, Zwischenringsätze, photographische Sonnenblenden, Lichtfilter und andere entsprechende Zubehöre; Filmmaterial, photographische Papiere und photographische Chemikalien. (Int. Kl. 1, 9, 16)

KONICA

306287. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1980.
HGZ-Maschinenbau AG, Zehntenhausstrasse 15–21, **8046 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **178414** von HAGEZET-Aktiengesellschaft, Zürich-Affoltern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1979 an.

Gewerbliche Kaffeemaschinen und Kaffeemühlen.
(Int. Kl. 7, 11, 21)

ROYAL

(Durchgesetzte Marke)

306288. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1980.
Heeb + Enzler AG, untere Wiltisgasse 14, **8700 Küsnacht ZH.** – Fabrikation.

Elektroanlageteile wie Tableaux, Schaltkästen; Abschaltapparat für die am elektrischen Energieverteilungsnetz angeschlossenen Einrichtungen. (Int. Kl. 9)

BIO-SWITCH

306289. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1980.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 8. November 1979.
Ikegami Tsushinki Kabushiki Kaisha, 5-6-16, Ikegami, Ohta-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Elektrotechnische und elektronische Apparate und Instrumente, nämlich Fernseh-Kameras und Monitoren, Sender für Fernsehen und Radio, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Geräte für die Datenverarbeitung, Stromversorgungseinrichtungen und Transformatoren. (Int. Kl. 9)

IKEGAMI

306290. Date de dépôt: 20 mars 1980.
Relium AG, Jurastrasse 546, **5102 Rupperswil.** – Fabrication et commerce.

Produits chimiques isolant thermiquement; couleurs et vernis réfléchissants; panneaux métalliques structurés finis et mi-fabriqués; machines et outils pour la fabrication de panneaux métalliques, en plâtre ou en matière synthétique; machines et outils pour la fabrication d'éléments réfléchissants incorporables dans les fenêtres; machines et outils pour la fabrication de coupoles; appareils de mesure de la température, de la lumière et du son; lampes à ampoules électriques et leurs composants; lampes à tube fluorescent et leurs composants; véhicules à consommation réduite; panneaux réfléchissants recouverts de couches en métaux précieux; produits semi-finis en matières plastiques; plâtre, panneaux structurés en plâtre finis et semi-finis; meubles. (Cl. int. 1, 2, 6 à 9, 11, 12, 14, 17, 19, 20)

RELIUM

306291. Hinterlegungsdatum: 18. März 1980.
Scheid-Rusal AG, Reuss-Strasse 4, **6038 Gisikon.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; ätherische Öle; Fleisch und Fleischextrakte; Hefe, Backpulver und Gewürze. (Int. Kl. 1, 3, 29, 30)

SCHEID

306292. Data del deposito: 31 marzo 1980.
Hawe Neos Dental Dr. H. von Weissenfluh AG, 6825 Gentilino. – Fabbricazione e commercio.

Matrici, strisce e attrezzature per uso odontoiatrico. (Cl. int. 5, 10)

HAWE-NEOS ANGULUS

306293. Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.
Hans Dettwiler, Tellplatz 11, **4053 Basel.** – Handel.

Surfbretter. (Int. Kl. 12, 28)

MONSUN

306294. Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.
Lagerhäuser der Centralschweiz, Amsleracherweg 6, **5033 Buchs AG;** Korrespondenzadresse: Weinkellereien Aarau der Lagerhäuser der Centralschweiz, Rohrerstrasse 64, Postfach 251, 5001 Aarau. – Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre; Bier; alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

BROCHET AU CARPIER

306295. Date de dépôt: 10 avril 1980.
Oulevay S.A., 1110 Morges. – Fabrication et commerce.

Biscuits et gaufrettes. (Cl. int. 30)

BISCOFIT

306296. Hinterlegungsdatum: 29. April 1980.
Vinica-Compagnie S.A., Klingentalstrasse 25, **4057 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Rum. (Int. Kl. 33)

POTT-SUN-DOWNER

306297. Date de dépôt: 23 avril 1980.
Hoirs Frédéric Varone, 13, avenue du Midi, **1951 Sion.** – Production et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **181309.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 avril 1980.

Vin rosé du Valais. (Cl. int. 33)

VAL ROSÉ

306298. Date de dépôt: 29 avril 1980.
Hertig Vins, 89, rue du Commerce, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Commerce. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **178934** de Georges Hertig fils et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 janvier 1980.

Vins italiens. (Cl. int. 33)

ALFIERE

306299. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1980.
Kanebo Kabushiki Kaisha (Kanebo Ltd.), No. 17–4, Sumida 5-chome, Sumida-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

In Japan hergestellte Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel und Haarwasser. (Int. Kl. 3)

HEIAN

306300. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1980.
Park-Ohio Industries, Inc., 3800 Harvard Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **181737** von der Firma gleichen Namens Park-Ohio Industries, Inc., Cleveland (Ohio, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1980 an.

Hochfrequenz-Motorgenerator-Aggregate, elektronische Hochfrequenzoszillatoren, Steuereinrichtungen für Induktionsheizungen, Transformatoren, elektrische Spulen, Induktoren, Wärmebehandlungsgeräte für elektrische Induktionsströme, Metallheizgeräte für elektrische Induktionsströme, (Metall-) Barren-Heizvorrichtungen, (Metall-) Stab-Heizvorrichtungen, Schmelzeinrichtungen für elektrische Induktionsströme, Nahtschweissapparate, Stossschweissapparate und Stranggiesseinrichtungen. (Int. Kl. 7, 9, 11)

TOCCO

306301. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1980.
Holt Products Limited, Lloyds House, Alderley Road, **Wilmslow** (Cheshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **182862.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1980 an.

Chemische Präparate in flüssiger Form zum Verschliessen von Rissen in Brennkraftmaschinen. (Int. Kl. 1)

WONDAR WELD

306302. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1980.
Prioritätsanspruch: Finnland, 10. März 1980.
Karhu-Titan Oy, Töölöntullinkatu 8, **Helsinki 25** (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Beutel und Taschen aus Textilmaterial; Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polsterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinstfasern. (Int. Kl. 18, 22)

KARHU

306303. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1980.
Prioritätsanspruch: Finnland, 10. März 1980.
Karhu-Titan Oy, Töölöntullinkatu 8, **Helsinki 25** (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Beutel und Taschen aus Textilmaterial; Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polsterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinstfasern. (Int. Kl. 18, 22)

TITAN

306304. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1980.
Karl Thomann, Hollenweg 29, **4114 Hofstetten SO.** – Fabrikation und Handel.

Fleischwaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

GILGENBERG

306305. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1980.
Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG, Werdstrasse 21, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181473.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1980 an.

Druckerzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 16)

IMAGO

306306. Hinterlegungsdatum: 25. August 1980.
Adrosanol Pharma AG, Dufourstrasse 11, **4052 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Reagentien zum Schwangerschaftsnachweis. (Int. Kl. 5)

ADROSANOL PREGNO-SET

306307. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1980.
Turmac S.A. (Turmac AG) (Turmac Ltd.), 2926 Boncourt. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180267.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1980 an.

Rauch- und Schnupftabake, Zigarren, Zigaretten, Zigarettenpapier, Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

TURMAC

306308. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1980.
Barbour Threads Limited, 58, Waterloo Street, **Glasgow** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178496.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1979 an.

Fäden aus Leinen, Hanf, Flachs, Chinagras oder Brennessel aus China. (Int. Kl. 22, 23)

STRONGBOW

306309. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1980.
American Optical Corporation, 14 Mechanic Street, **Southbridge** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Ophthalmologische Linsen aus Kunststoff. (Int. Kl. 9)

PHOTOLITE

306310. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1980.
Dentasan, Gesellschaft für moderne Zahnpflege mbH & Co., Kommanditgesellschaft, Neuenkruge (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kaubare Zahnpflegemittel. (Int. Kl. 5)

DENT-A-KAUSAN

306311. Date de dépôt: 20 mars 1980.
Subligraphics S.A., 56, Grand-Rue, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'électrophotographie, révélateurs électrophotographiques, matières colorantes, appareils et instruments photographiques et optiques, photocopieuses, papier, photocopies, carton, autocollants. (Cl. int. 1, 2, 9, 16)

XPRES

306312. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1980.
Turmac S.A. (Turmac AG) (Turmac Ltd.), 2926 Boncourt. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180268.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1980 an.

Rauch- und Schnupftabake, Zigarren, Zigaretten, Zigarettenpapier, Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

306313. Date de dépôt: 12 août 1980.
Victor Company of Japan, Limited, No. 12, 3-chome, Moriya-cho, Kanagawa-ku, **Yokohama** (Japon). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; dispositifs pour reproduire l'enregistrement des disques audio et/ou vidéo, démodulateurs pour production hi-fi en stéréo, disques vidéo, disques audio enregistrés digitalement, télévision et dispositif de reproduction vidéo combinés, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 9)

VHD-AHD

306314. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1980.
Brica S.A. Maglificio, 6834 Morbio Inferiore. – Fabrikation.

Strickwaren. (Int. Kl. 25)

BRICA
LE TRICOT DE LUXE

306315. Hinterlegungsdatum: 22. November 1979.
Dos Muñecos S.A.C.I.F., Lima 87/8 Piso, **Buenos Aires** (Argentinien). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 3, 25)

POLO

306316. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1980.
Alexandrine Steiner, Hofwiesenstrasse 220, **8057 Zürich.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **178914.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Dezember 1979 an.

Gerät zur Vergrösserung und Verkleinerung von Schnittmustern der Bekleidungsindustrie. (Int. Kl. 9)

Variator

(Durchgesetzte Marke)

306317. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1980.
Heeb + Enzler AG, untere Wiltisgasse 14, **8700 Küsnacht ZH.** – Fabrikation.

Elektroanlageteile wie Tableaux, Schaltkästen; Abschaltapparat für die am elektrischen Energieverteilungsnetz angeschlossenen Einrichtungen. (Int. Kl. 9)

Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

306318. Data del deposito: 29 febbraio 1980.
S.A. Agricola Ticinese, piazza Caserma, **6500 Bellinzona.** – Fabbricazione e commercio.

Prodotti chimici per l'agricoltura, l'orticoltura, la silvicoltura; concimi (naturali e artificiali); prodotti chimici per la conservazione degli alimenti; materie per la concia. Colori, vernici, lacche, prodotti per la conservazione del legno; prodotti veterinari; disinfettanti; preparati pe distruggere le erbacce e gli animali nocivi. Macchine-utensili; motori (eccetto quelli per veicoli terrestri); giunti di trasmissione e cinghie (non per veicoli terrestri); grandi strumenti per l'agricoltura; incubatrici. Macchine per giardinaggio, macchine agricole, macchine destinate alla pulizia delle strade e allo sgombero della neve. Articoli di abbigliamento, inclusi stivali, scarpe e pantofole. Caffè, tè, cacao, zucchero, riso, succedanei del caffè. Prodotti agricoli, orticoli e forestali; granaglie; animali vivi; frutta e ortaggi freschi; sementi, piante vive e fiori naturali; alimenti per gli animali; malto. (Cl. int. 1, 2, 5, 7, 12, 25, 30, 31)

Il marchio è eseguito in verde e marrone.

306319. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1980.
Steinbock Kleiderwerk Thusnelda Payr Gesellschaft mbH & Co. Kommanditgesellschaft, Rum (Oesterreich); Korrespondenzadresse: Adolf-Pichler-Platz 8, Innsbruck (Oesterreich). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke österreichischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

Sankt Hubertus
made in Tyrol

Übertragungen – Transmissions

184173 (DANSKIN)
Danskin, Inc. (Pennsylvanien corporation), New York (New York, USA). – Übertragung an **Danskin, Inc.** (Delaware corporation), 1114 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

185311 (AL, fig.) **279618** (SILECTRON)
Allegheny Ludlum Industries, Inc., Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). – Übertragung an **Allegheny Ludlum Steel Corporation,** 2000 Oliver Building, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

202108 (ALCON) **256112** (DE CERUMIN)
202134 (ISOPTO) **303463** (ALCOMICIN)
229192 (DYLEQ) **303464** (TOBRAL)
255558 (CONTIQUE)
Alcon Laboratories, Inc. (Texas corporation), Fort Worth (Texas, USA). – Übertragung an **Alcon Laboratories, Inc.** (Delaware corporation), 6201 South Freeway, **Fort Worth** (Texas, USA). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

209143 (ALBAR)
Evaco S.A., Neuenburg. – Übertragung an **Francis Meyer,** Knettnauweg 23, **2560 Nidau.** – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

209165 (PRINCES, fig.) **209177** (WATERCRESS)
209166 (MOUNTAIN STREAM, fig.)
«Princes» Foods Limited, Liverpool (Grande-Bretagne). – Transmission à **I B P Industrie Buitoni Perugina S.p.A.,** Via Cortonese 4, **Perugia** (Italie). – Enregistré le 13 octobre 1980.

212229 (TORQ-SET)
G.K.N. Screws & Fasteners Limited, Birmingham (Grossbritannien). – Übertragung an **Phillips Screw Company,** One Kondelin Road, **Gloucester** (Massachusetts, USA). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

226727 (RAYVILLE) **274468** (FM)
252169 (MOERIS REPLICA) **301326** (MOERIS)
269391 (BLANCPAIN) **303620** (MOERIS, fig.)
Manufacture d'hôrlogerie Rayville S.A., Montres Blancpain, 2613 Villeret. – Transmission à **Omega Louis Brandt & Frère S.A.,** 96, rue Stämpfli, **2500 Bienne.** – Enregistré le 13 octobre 1980.

238363 (EMBRACEABLE)
Benrus Watch Company, Inc., Ridgefield (Connecticut, USA). – Übertragung an **Wells Benrus Corporation,** Benrus Center, **Ridgefield** (Connecticut, USA). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

238858 (TRI-WING) **284824** (PHILLIPS REGESS)
G.K.N. Screws & Fasteners Limited, Smethwick (Grossbritannien). – Übertragung an **Phillips Screw Company,** One Kondelin Road, **Gloucester** (Massachusetts, USA). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

239755 (PRINCES) **245535** (PRINCESS)
245534 (ABBEY)
«Princes» Foods Limited, Liverpool (Grossbritannien). – Übertragung an **I B P Industrie Buitoni Perugina S.p.A.,** Via Cortonese 4, **Perugia** (Italien). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

256416 (S SANDOZ, fig.)
Compagnie des Montres Sandoz S.A., La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Transmission à **Société des Garde-Temps Neuchâtel S.A.,** 67, rue de l'Ecluse, **2000 Neuchâtel.** – Enregistré le 13 octobre 1980.

259378 (HK, fig.)
Helen Brändli, Arosa (Graubünden). – Übertragung an **H. & J. Röst,** Poststrasse, **7050 Arosa.** – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

260028 (DENTA PEARL «S–R»)
Williams Gold Refining Company Incorporated, Buffalo (New York, USA). – Übertragung an **Ivoclar AG,** Bendererstrasse 2, **9494 Schaan** (Liechtenstein). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

271722 (COLLTEX)
A. Müller & Co., INTER-MONTANA, Hergiswil (Nidwalden). – Übertragung an **Tödi-Sport AG, Glarus,** Buchholz, **8750 Glarus.** – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

278748 (ASA)
Asa Radio Oy, Turku (Finnland). – Übertragung an **Oy Lohja Ab,** Lohja, **Virkkala** (Finnland). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

281856 (APOLAN, fig.)
Dr. J. Stöckli AG Pharmaceutica Basel, Basel. – Übertragung an **Dr. Wörwag Pharmazeutische Präparate GmbH,** Unterländer Strasse 55, **Stuttgart 40** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

287692 (MONARCH, fig.)
Consolidated Foods Corporation, Chicago (Illinois, USA). – Übertragung an **Glorietta Foods,** 570 Race Street, **San Jose** (Kalifornien, USA). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

292401 (BAUFIX)
Feinpolierte Baufix-Holzspielwaren Hans Wammetsberger, GmbH & Co., Olching (Bundesrepublik Deutschland). – Übertragung an **Heinz H. Lorenz Holz und Kunststoff Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Elbestrasse 45, **Geretsried** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 13. Oktober 1980.

295284 (LGM)
Lilianne Martin, **1025 St-Sulpice.** – Transmission à **José-Luis Martin,** 21, chemin de l'Ochettaz, **1025 St-Sulpice.** – Enregistré le 13 octobre 1980.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, September 1980
Refus de protection en Suisse de marques internationales, septembre 1980

1. Totale Schutzverweigerungen – Refus définitifs totaux

431474 (VASCO DA GAMA)
433743 (Morning Dew)
433744 (YOUNG HEART)
434545 (CARBOFLUIDE)
437590 (THERMOFIX)
438115 (CARBURAMA + services)
439344 (EUROMIX)
439708 (MESSIER.HISPANO. BUGATTI, fig.)
439710 (MESSIER.HISPANO. BUGATTI)
439795 (VADIM)
439971 (COMMENT CA MARCHE + services)
441125 (La Ciboulette + services)
441140 (Digitime)
442675 (FLUOFILM)
442812 (A LA UNE Les Grands Evénements du XXe siècle et les Journaux de l'Epoque + services)
442866 (UF 30)
443542 (JUBILÉE)
444179 (fig.)
444182 (WALTER RAU . . . , fig.)
444337 (Kiddi)
444375 (RENO-BOY)
444386 (AQUA DE FRESNO)
444392 (Schmierfilm, fig.)
444418 (NEOTHERME + services)
444419 (BOBET VICHY + services)
444440 (VITOFOUR)
444504 (Stuart, fig.)
444529 (DIGISKOP)
444544 (CROUTONS D'OR)
444555 (BBC . . . ROBERT CAILLABET, fig.)
444556 (PLANTESSOR)
444563 (SPRINGFIELD)
444578 (LUIS Y MATTEO PLANTEROS)
444591 (KARTOFFEL-SAFTIG)
444592 (sealed energy)
444595 (GRUPPO NORD/SUD, fig., services)
444599 (Powell, fig.)
444600 (. . . Henri Lafayette . . . . fig.)
444626 (XILFORT)
444635 (fig.)
444647 (MODA NOSTRA)
444651 (Da Vinci)
444656 (LLOYDS)
444680 (MOMENTO)
444681 (JIFFY)
444684 (UNLIMITED)
444686 (JACKY ICKX, fig.)
444687 (HARROLD'S)
444694 (tahiti, fig.)
444709 (MEDIUM)
444711 (PARTICULE)
444725 (TOTAL)
444728 (Castel Perigord, fig.)
444730 (WALLACH)
444734 (ROYAL GALA)
444736 (Weltbürger)
444741 (EXOCAP)
444743 (ISOCAP)
444744 (POROCAP)
444758 (MICROCEL)
444759 (MICROPERL)
444771 (fig. + services)
444782 (MARCO DONATI)
444783 (CREATION sim. . . ., fig.)
444785 (ELTEC)
444791 (FORRESTER & Co.)
444803 (BONAPART, fig.)
444823 (fig. + services)
444839 (INFORM)
444842 (GRUNDIG VSA . . . , fig.)
444854 (SUPER-EXPRESS)
444861 (CROC MENU)
444862 (SIDOUCE)
444866 (Variance, fig.)
444871 (PLASTIFLEX)
444873 (la porcelaine blanche . . . , fig.)
444878 (IDEALMIX)
444885 (VICHY . . . , fig.)
444886 (AQUA COPCO)
444887 (O'JAGUAR)
444893 (HYDROMATIC)
444896 (TIRAMILL, services)
444902 (Château PIERRON)
444903 (Château ARNAUTON)
444917 (PHYTOIL)
444935 (Terra)

2. Teilweise Schutzverweigerungen – Refus définitifs partiels

439180 (TECNIPLAST, fig.)
439584 (DIVERFORCE + services)
439828 (au Sellier de Paris, fig.)
440199 (MIDSPORT)
441253 (LE TEMPS DE LA VAPEUR + services)
441681 (pecuaroma, fig.)
441791 (SUYIN, fig.)
442214 (STAHL WILLE, fig.)
442680 (Aïkido)
442819 (DESQUAMIL)
443093 (Trumatic Laserpress)
443148 (JAMETIC)
443185 (JAZZ LEGACY, fig. + services)
443385 (Epilacire)
443395 (t m b TUILERIES MARLEY BETOPAN, fig.)
443399 (CITY'S DRUM, services)
443791 (GIVROVER)
443821 (ATOMISOR . . . , fig.)
443900 (FIGURINE PANINI, fig.)
443901 (FIGURINE PANINI)
443914 (FRANGULATO)
443995 (Adélie . . . PURE LAINE VIERGE . . . PERMANENTEE . . . TRAITEE ANTIMITE . . . ANTI-FEU NATUREL . . . MADE IN FRANCE . . . , fig.)
444010 (Saran . . . Coteaux champenois . . . fondée en 1743 . . . , fig.)
444181 (WALTER RAU . . . , fig.)
444230 (BIOCIT)
444244 (PARIGUETTE)
444469 (Vitaforma)
444487 (AVOINETTES)
444511 (ROSYDERM)
444540 (DOUCE FRANCE, fig.)
444545 (hellige-france, fig.)
444551 (AQUAIONIC MS 2000)
444559 (Le Gourmand . . . CAMEMBERT fabriqué en NORMANDIE . . . 45% MATIERE GRASSE . . . , fig.)
444562 ((S E C I , fig., services)
444579 (INTER TECH/Solar (FRANCE)
444623 (COSUMAR CASABLANCA . . . SUCRE RAFFINE . . . , fig.)
444625 (simonetta JESI, fig.)
444629 (Magu, MADE IN ITALY, fig.)
444654 (Wolle – Rödel, fig.)
444655 (Wolle – Rödel . . . Handarbeit, fig.)
444657 (blaue Südsee . . . HYGIENA . . . BERLIN . . . , fig.)
444660 (PAASKEBRØD)
444667 (LEVOTAN)
444671 (SUPPRESSIBULIN)
444672 (LYMPHOCYTO-BULIN)
444673 (TISSUCOL IMMUNO)
444674 (TISSUCOL)
444695 (babylait, fig.)
444696 (cléren, fig., services)
444703 (Henri CLAUDEL . . . CAMEMBERT DE NORMANDIE . . . 45 POUR CENT DE MATIERE GRASSE, fig.)
444729 (EURATEX)
444731 (bizac, fig.)
444755 (Mobydick)
444770 (P ITALPOMPE, fig.)
444773 (SURFCLUSIV)
444774 (EXCLUSURF)
444787 (AGFA CINEMATIC)
444788 (LUX . . . AUSLESE CIGARETTEN . . . AROMAFRISCH . . . , fig.)
444801 (ROSAMELIS)
444816 (Reflotron)
444855 (NORMATEC)
444856 (ACCORD, fig.)
444867 (CLUB EXPRESS, services)
444876 (Mode, fig. + services)
444882 (COMMUTRON)
444916 (PHYTO POLLEINE)
445141 (EPIDERMOLS)

Bank Hapoalim (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 146 142.36
Bankendebitoren auf Sicht		2 641 938.19
Bankendebitoren auf Zeit		213 375 959.25
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	161 236 746.91	
Wechsel und Geldmarktpapiere		22 090 330.38
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 821 359.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 635 212.76
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		20 894 631.71
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		129 922 540.18
– davon mit hypothekarischer Deckung	11 979 000.66	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		13 749 912.50
Wertschriften		13 283 460.47
Dauernde Beteiligungen		6 687 982.—
Andere Liegenschaften		945 704.—
Sonstige Aktiven		7 837 269.66
Bilanzsumme		448 032 442.66

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		1 629 970.84
Bankenkreditoren auf Zeit		266 600 805.71
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	145 750 917.64	
Kreditoren auf Sicht		20 635 276.47
Kreditoren auf Zeit		87 703 844.56
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	64 262 453.50	
Depositenkonti		211 019.03
Sonstige Passiven		15 655 639.94
Aktienkapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserven		500 000.—
Andere Reserven		5 000 000.—
Saldovortrag		95 886.11
Bilanzsumme		448 032 442.66

Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

Quartals-Bilanz per 30. September 1980

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		23 054 151.67
Bankendebitoren auf Sicht		20 418 534.32
Bankendebitoren auf Zeit		170 111 103.35
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	43 302 378.52	
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 983 360.35
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		7 901 186.88
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 948 093.47
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		39 141 672.19
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		105 116 845.80
– davon mit hypothekarischer Deckung	7 100 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 000 000.—
Wertschriften		11 781 427.25
Dauernde Beteiligungen		3 460 001.—
Sonstige Aktiven		8 219 781.15
Bilanzsumme		400 136 157.43

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		5 733 555.49
Bankenkreditoren auf Zeit		246 144 990.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	110 370 565.—	
Checkrechnung und Kreditoren auf Sicht		12 203 689.84
Kreditoren auf Zeit		3 813 300.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 570 000.—	
Depositen-Konten		1 432 244.96
Kassa-Obligationen und -Scheine		7 000 000.—
Obligationen-Anleihen		58 705 000.—
Checks und kurzfristige Depositen		10 280.35
Sonstige Passiven		15 578 943.08
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserve		14 395 000.—
Andere Reserven		10 000 000.—
Gewinnvortrag		119 153.71
Bilanzsumme		400 136 157.43
		Fr.
Eventualverpflichtungen		31 796 452.22

Bank Neumünster, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		9 699 369.47
Bankendebitoren auf Sicht		3 220 479.99
Bankendebitoren auf Zeit		9 912 322.65
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 802 200.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 420 631.91
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 286 763.53
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		73 675 798.98
– davon mit hypothekarischer Deckung	37 741 281.05	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		922 317.35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		23 947 843.45
– davon mit hypothekarischer Deckung	15 000 223.40	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		790 000.—
Hypothekaranlagen		166 822 969.—
Wertschriften		19 616 420.40
Dauernde Beteiligungen		250 003.—
Bankgebäude		3 460 000.—
Andere Liegenschaften		9 020 964.75
Sonstige Aktiven		3 763 917.60
		335 809 802.08

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		4 545 129.13
Bankenkreditoren auf Zeit		—.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Kreditoren auf Sicht		30 158 333.19
Kreditoren auf Zeit		36 645 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 365 000.—	
Spareinlagen		70 235 247.78
Depositen- und Einlagehefte		21 954 469.56
Kassaobligationen		98 300 000.—
Obligationenanleihe		6 000 000.—
Pfandbriefdarlehen		31 550 000.—
Sonstige Passiven		14 553 598.31
Aktienkapital		14 000 000.—
Gesetzliche Reserve		7 500 000.—
Gewinnvortrag		368 024.11
		335 809 802.08

Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		14 752 953.78
Bankendebitoren auf Sicht		2 361 506.75
Bankendebitoren auf Zeit		71 122 832.10
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 000 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 504 377.34
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		304.40
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		573 508.75
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		45 468 677.30
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		66 861 204.60
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		86 321 733.50
Wertschriften		56 080 163.05
Sonstige Aktiven		8 443 782.99
		354 491 044.56

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 090 381.20
Bankenkreditoren auf Zeit		263 243 500.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	165 165 000.—	
Kreditoren auf Sicht		880 566.90
Kreditoren auf Zeit		2 825 000.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 825 000.—	
Depositen- und Einlagehefte		2 331.15
Kassenobligationen		15 000 000.—
Obligationen-Anleihen		20 000 000.—
– davon Wandelanleihen	—.—	
Sonstige Passiven		8 569 612.03
Aktienkapital		40 000 000.—
Gesetzliche Reserve		300 000.—
Andere Reserven		1 400 000.—
Saldovortrag Gewinn- und Verlustrechnung		179 653.28
		354 491 044.56

Bank Leu AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		150 960 897.44
Bankendebitoren auf Sicht		432 987 198.47
Bankendebitoren auf Zeit		1 983 225 004.57
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 131 714 027.41	
Wechsel und Geldmarktpapiere		61 469 290.10
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	40 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		161 745 891.57
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		187 234 698.57
– davon mit hypothekarischer Deckung	104 193 693.02	
– wovon Bau- und Landkredite	88 363 166.65	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		745 006 196.71
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		205 037 216.80
– davon mit hypothekarischer Deckung	157 644 342.10	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		302 351 910.80
Total Debitoren und Vorschüsse	1 601 375 914.45	
Hypothekaranlagen		831 504 932.15
Wertschriften		650 525 053.71
Dauernde Beteiligungen		100 102 215.—
Bankgebäude		23 341 428.95
Andere Liegenschaften		18 675 000.—
Sonstige Aktiven		262 908 126.83
Bilanzsumme		6 117 075 061.67

	Fr.
Kautionsdebitoren	38 871 201.75
Akkreditive	29 424 491.07

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		616 928 361.50
Bankenkreditoren auf Zeit		1 039 255 706.45
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	555 336 491.49	
Kreditoren auf Sicht		392 909 172.28
Kreditoren auf Zeit		947 454 346.70
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	592 446 251.40	
Spareinlagen		846 368 744.63
Übrige Hefte und Konten		577 706 601.68
Kassenobligationen		728 825 000.—
– Total Kundengelder	3 493 263 865.29	
Obligationen-Anleihen		140 283 550.—
– davon Wandelanleihen	50 283 550.—	
Pfandbriefdarlehen		67 700 000.—
Sonstige Passiven		299 347 154.05
Aktienkapital		88 000 000.—
Partizipationsscheinkapital		38 452 800.—
Gesetzliche Reserve		242 314 592.—
Andere Reserven		87 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		4 529 032.38
Bilanzsumme		6 117 075 061.67

	Fr.
Kautionsverpflichtungen	38 871 201.75
Akkreditive	29 424 491.07
Eventualverpflichtungen	987 420.14

Migros Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Nationalbank		86 117 128.37
Bankendebitoren auf Sicht		12 843 998.63
Bankendebitoren auf Zeit		179 947 681.05
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	55 714 245.12	
Wechsel und Geldmarktpapiere		25 172 426.01
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		69 391 743.46
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		209 847 792.54
– davon mit hypothekarischer Deckung	134 886 944.23	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		38 086 353.83
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		23 162 162.04
– davon mit hypothekarischer Deckung	10 664 420.29	
Kontokorrent-Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften		30 252 222.20
Hypothekaranlagen		1 143 479 770.27
Wertschriften		150 418 730.70
Dauernde Beteiligungen		8 782 000.—
Bankgebäude		14 300 500.—
Andere Liegenschaften		102 085 565.—
Sonstige Aktiven		57 997 600.10
		2 151 885 674.20

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		17 704 288.78
Bankenkreditoren auf Zeit		48 507 832.10
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 132 000.—	
Kreditoren auf Sicht		167 407 711.47
Salär- und Privatkonti		93 942 913.18
Kreditoren auf Zeit		84 745 293.25
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	42 430 792.50	
Spareinlagen:		
Prämien-Sparhefte		329 283 115.98
Jugend-Prämien-Sparhefte		68 307 372.80
Anlage-Prämien-Sparhefte		110 849 990.58
Anlage-Prämien-Sparkonti		78 845 570.66
Alters-Sparhefte		64 096 874.11
Alters-Sparkonti		54 940 926.98
Depositengelder:		
Depositenhefte		338 784 753.22
Depositenkonti		79 568 933.92
Kassa-Obligationen		392 515 417.50
Sonstige Passiven		68 103 671.41
Aktienkapital		110 000 000.—
Ordentliche Reserven		30 500 000.—
Ausserordentliche Reserven		13 750 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		31 008.26
		2 151 885 674.20

CIAL, Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine
Niederlassungen Basel, Lausanne und Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

		Fr.	Fr.
1.1	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		18 551 300.83
1.2	Bankendebitoren auf Sicht		38 700 668.79
1.2.1	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	361 923.92	
1.3	Bankendebitoren auf Zeit		61 586 717.23
1.3.1	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	2 600 000.—	
1.3.2	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	50 066 624.30	
1.4	Wechsel und Geldmarktpapiere		7 831 928.08
1.5	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		15 150 233.18
1.5.1	– Anteil Tochtergesellschaften	3 254.30	
1.6	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		20 973 549.09
1.6.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	4 547 972.75	
1.7	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		28 097 909.06
1.7.1	– Anteil Tochtergesellschaften	81 650.—	
1.8	Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		40 604 815.24
1.8.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	25 110 526.—	
1.9	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		990 791.—
1.10	Hypothekaranlagen		20 010 342.85
1.11	Wertschriften		24 422 774.25
1.12	Dauernde Beteiligungen		275 137.—
1.12.1	– Anteil Tochtergesellschaften	200 000.—	
1.13	Bankgebäude		13 118 567.10
1.13.1	– Anteil Tochtergesellschaften	13 118 567.10	
1.14	Sonstige Aktiven		4 199 997.29
1.14.1	– Anteil Zweigniederlassungen	18 120.92	
	Bilanzsumme		294 514 730.99

	Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur Positionen 1.2, 1.3, 1.5, 1.7, 1.12, 1.13, und 1.14)	
Total Aktiven	16 383 516.24

Passiven

		Fr.	Fr.
2.1	Bankenkreditoren auf Sicht		7 212 272.57
2.1.1	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	1 368 240.24	
2.2	Bankenkreditoren auf Zeit		53 878 455.51
2.2.1	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	1 640 000.—	
2.2.2	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	31 458 248.61	
2.3	Kreditoren auf Sicht		60 040 764.48
2.3.1	– Anteil der Tochtergesellschaften	1 617 920.55	
2.4	Kreditoren auf Zeit		84 701 723.95
2.4.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	62 565 944.31	
2.5	Depositen- und Einlagehefte		21 874 243.04
2.6	Kassenobligationen und Kassenscheine		17 295 000.—
2.7	Sonstige Passiven		18 130 271.44
2.8	Dotationskapital		18 600 000.—
2.9	Gesetzliche Reserve		3 482 000.—
2.10	Andere Reserven		9 300 000.—
	Bilanzsumme		294 514 730.99

	Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur Positionen 2.1, 2.2 und 2.3)	
Total Passiven	4 626 160.79

Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A., Bâle

Bilan au 30 septembre 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		27 481 877.41
Avoirs en banque à vue		34 745 009.80
Avoirs en banque à terme		310 049 849.06
– dont jusqu'à 90 jours	203 486.535.75	
Effets de change et papiers monétaires		64 359 192.63
Comptes courants débiteurs en blanc		60 918 782.74
Comptes courants débiteurs gagés		120 261 243.44
– dont garantis par hypothèque	13 837 946.29	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		113 143 554.58
Avances et prêts à terme fixe gagés		166 693 045.52
– dont garantis par hypothèque	8 481 646.48	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		4 980 000.—
Titres		31 939 910.20
Participations permanentes		335 797.50
Immeubles à l'usage de la banque		21 095 692.29
Autres actifs		15 522 459.27
		971 526 414.44

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		19 061 768.87
Engagements en banque à terme		633 324 047.11
– dont jusqu'à 90 jours	531 080 601.35	
Créanciers à vue		84 593 198.27
Créanciers à terme		76 948 548.39
– dont jusqu'à 90 jours	55 365 501.35	
Autres passifs		63 689 055.77
Capital		40 000 000.—
Réserve légale		23 723 250.—
Autres réserves		29 700 000.—
Report à nouveau		486.546.03
		971 526 414.44

Trade Development Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		200 531 960.—
Avoirs en banque à vue		797 378 567.—
Avoirs en banque à terme		630 118 782.—
– dont jusqu'à 90 jours	266 374 154.—	
Effets de change et papiers monétaires		331 249 552.—
Comptes courants débiteurs en blanc		62 067 655.—
Comptes courants débiteurs gagés		370 342 815.—
– dont garantis par hypothèque	53 467 784.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		40 277 574.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		277 059 611.—
– dont garantis par hypothèque	20 952 039.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		357 982 445.—
Titres		373 141 990.—
– dont certificats de dépôts bancaires	73 425 000.—	
Participations permanentes		2 738 412.—
Immeubles à l'usage de la banque		38 359 431.—
Autres immeubles		643 549.—
Autres actifs		289 120 928.—
		3 771 013 271.—
		Fr.
Crédits documentaires et garanties		296 797 412.—

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		182 142 470.—
Engagements en banque à terme		1 173 806 063.—
– dont jusqu'à 90 jours	1 084 552 935.—	
Comptes créanciers à vue		686 391 796.—
Comptes créanciers à terme		1 225 515 237.—
– dont jusqu'à 90 jours	986 977 115.—	
Livrets de dépôts		5 785 241.—
Acceptations et billets à ordre		2 241 643.—
Autres passifs		151 342 548.—
Capital-actions	175 000 000.—	
Réserve légale	12 300 000.—	
Réserve spéciale	156 000 000.—	
Solde reporté de l'exercice précédent	488 273.—	
Total		343 788 273.—
		3 771 013 271.—
		Fr.
Crédits documentaires et garanties		296 797 412.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

EFTA-Ministertagung in Genf am 10. und 11. November 1980

Der EFTA-Rat und der Gemeinsame EFTA-Finnland-Rat werden am 10. und 11. November 1980 in Genf auf Ministerebene zusammentreten.

Die Minister werden einen Meinungsaustausch über die allgemeine Wirtschaftslage und die wirtschaftlichen Aussichten pflegen und, aufgrund eines Berichtes des Generalsekretärs, die Aktivitäten der EFTA während der letzten sechs Monate erörtern. Es wird ihnen auch ein Bericht über die im September in Lissabon abgehaltene Tagung des Konsultativkomitees der EFTA vorliegen.

Der portugiesische Staatssekretär für Europäische Integration, Rui de Almeida Mendes, wird auf der Ministertagung den Vorsitz führen.

Les ministres des pays de l'AELE se réunissent à Genève les 10 et 11 novembre 1980

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte AELE-Finlande se réuniront au niveau ministériel à Genève les 10 et 11 novembre.

Les ministres procèderont à un échange de vues sur la situation économique générale et ses perspectives et, sur la base d'un rapport présenté par le Secrétaire général, ils examineront également les activités de l'Association durant les derniers six mois. Un rapport sur la réunion du Comité consultatif, qui a eu lieu en septembre dernier à Lisbonne, sera aussi présenté.

M. Rui de Almeida Mendes, Secrétaire d'Etat portugais pour l'intégration européenne, présidera la réunion ministérielle.

Neue Abonnementspreise ab 1981

Seit 1976 sind die Abonnementspreise des Schweizerischen Handelsamtsblattes unverändert geblieben. Aufgrund der stark gestiegenen Kosten im Druckereigewerbe sehen wir uns gezwungen, die Abonnementspreise ab 1. Januar 1981 wie folgt zu erhöhen:

Schweiz	Kalenderjahr	Fr. 44.—
	Halbjährlich	Fr. 27.—
Ausland	Kalenderjahr	Fr. 55.—

Die Abonnementspreise der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» werden wie folgt angehoben:

Schweiz	Kalenderjahr	Fr. 59.—
Ausland	Kalenderjahr	Fr. 67.—
Einzelheft		Fr. 8.—

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979 (52. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1981

Depuis 1976 les prix d'abonnement de la Feuille officielle suisse du commerce sont restés inchangés. Par suite d'augmentations importantes dans la branche des arts graphiques, nous sommes malheureusement obligés d'adapter, à partir du 1er janvier 1981, les tarifs d'abonnement comme il suit:

Suisse	Année civile	Fr. 44.—
	6 mois	Fr. 27.—
Etranger	Année civile	Fr. 55.—

Les prix d'abonnement de la revue mensuelle «La Vie économique» seront augmentés comme il suit:

Suisse	Année civile	Fr. 59.—
Etranger	Année civile	Fr. 67.—
Exemplaire séparé		Fr. 8.—

Nous vous prions d'en prendre note et vous remercions d'avance de votre compréhension.

Feuille officielle suisse du commerce

Couvertures pour la revue «La Vie économique» 1979

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1979 (52e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.– à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO

Staatsgarantie

Emission

5% Anleihe 1980-90 von Fr. 30 000 000

(mit der Möglichkeit der Erhöhung auf Fr. 40 000 000)
zur Beschaffung langfristiger Mittel

Bedingungen	Laufzeit längstens 10 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Jahrescoupons per 1. Dezember Kotierung an den Börsen von Basel und Zürich
Ausgabepreis	100%
Zeichnungsfrist	7. bis 13. November 1980, mittags
Liberierung	1. Dezember 1980

Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO

Sportbahnen AG, St. Stephan

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 22. November 1980, um 14.30 Uhr, im Gasthof Adler, St. Stephan.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1980.
3. Vorlage und Abnahme:
   a. des Jahresberichtes;
   b. der Gewinn- und Verlustrechnung 1979/80;
   c. der Bilanz per 30. Juni 1980;
   d. des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals um 60% von Fr. 925 000.– auf Fr. 370 000.–.
6. a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 1 180 000.–, von Fr. 370 000.– auf Fr. 1 550 000.–;
   b. Feststellung der vollständigen Zeichnung der Kapitalerhöhung von Fr. 1 180 000.–.
7. Statutenänderung betreffend Herabsetzung und Erhöhung des Aktienkapitals (Art. 5 und 14).
8. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
9. Orientierung und Beschlussfassung über das Ausbauprogramm.
10. Verschiedenes.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung 1979/80 und die Bilanz liegen ab 12. November 1980 beim Präsidenten des Verwaltungsrates zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten können nur gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden. Die Ausgabe der Zutritts- und Stimmkarten erfolgt am Eingang zum Saal ab 13.30 Uhr.

Da es sich um eine Kapitalherabsetzung, bzw. Erhöhung sowie um eine Statutenänderung handelt, für dessen Beschluss gemäss Art. 17 der Statuten mindestens die Hälfte des Aktienkapitals vertreten sein muss, werden die Aktionäre, die an der Teilnahme verhindert sind, dringend ersucht, ihre Vollmacht an einen anderen Aktionär oder an den Verwaltungsrat abzugeben.

Falls an der oben publizierten Generalversammlung nicht mindestens die Hälfte des Grundkapitals vertreten ist, findet unmittelbar anschliessend eine zweite Generalversammlung statt.

St. Stephan, den 4. November 1980

Verwaltungsrat der
Sportbahnen AG, St. Stephan

Skilift Winterhorn AG, Hospental

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. November 1980, 13.30 Uhr, im Hotel Burg, in Hospental.

Traktanden:

1. Orientierung über den gegenwärtigen Stand der Arbeiten für eine Skilifterweiterung am Winterhorn.
2. Vorlage des Emissionsprospektes für die Kapitalerhöhung 1980 von Fr. 275 000.– auf Fr. 550 000.–.
3. Zustimmung zum Ausbau des Skiliftes gemäss Vorschlag des Verwaltungsrates.
4. Orientierung über den Jahresabschluss 1979/80.
5. Verschiedenes.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Generalversammlung verabfolgt.

Hospental, den 6. November 1980

Der Verwaltungsrat

SIG Holding AG, Neuhausen am Rheinfall

Gewinnausschüttung für 1979/80

Für das Geschäftsjahr 1979/80 wird auf den mit den Namen- und Inhaberaktien der SIG fest verbundenen Partizipationsscheinen ein Gewinnbetreffnis von je Fr. 5.– brutto ausgerichtet. Nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35% kann der Coupon Nr. 15 der Partizipationsscheine ab 15. November 1980 mit

Fr. 3.25 netto

bei den Zahlstellen Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft und Schaffhauser Kantonalbank eingelöst werden.

Neuhausen am Rheinfall, den 7. November 1980

Sika Finanz AG

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 27. November 1980, 15 Uhr, Hotel Zürich, Neumühlequai 42, 8001 Zürich.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Rechnung für das Geschäftsjahr 1979/80; Bilanz per 30. Juni 1980; Bericht der Kontrollstelle; Verwendung des Reingewinns.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Änderung der Statuten und Kapitalerhöhung.
3.1 Änderung der Paragraphen 1, 5, 16, 23 und 24 der Statuten.
3.2 Kapitalerhöhung.
3.2.1 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 30 000 000 auf Fr. 40 000 000 durch Ausgabe von 10 000 Inhaberaktien B zu nom. Fr. 500.– und 20 000 Namenaktien A zu nom. Fr. 250.–, sämtliche Aktien mit Dividendenberechtigung für die Zeit ab 1. Januar 1981, d. h. auf eine halbe Dividende für das Geschäftsjahr 1980/81.
3.2.2 Feststellung der Zeichnung und Liberierung der Aktien durch die Schweizerische Bankgesellschaft, namens eines Konsortiums, zu pari mit der Verpflichtung, den bisherigen Aktionären die neuen Aktien im Verhältnis von einer neuen Inhaberaktie B auf drei alte Inhaberaktien B, bzw. von einer neuen Namenaktie A auf drei alte Namenaktien A zum Preise von 150% des Nennwertes zum Bezug anzubieten.
3.3 Änderung des Paragraphen 3 der Statuten.
4. Wahlen.
5. Varia.

Der Geschäftsbericht für das Rechnungsjahr 1979/80, die Bilanz vom 30. Juni 1980, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Reingewinns, der Bericht der Kontrollstelle, das Protokoll der elften ordentlichen Generalversammlung sowie die Anträge auf Änderungen der Statuten liegen ab 17. November 1980 zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, c/o Experta Treuhand AG, und im Büro Rathausstrasse 1, 6340 Baar, auf. Der Geschäftsbericht ist auch bei den unten aufgeführten Banken erhältlich.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung – gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis der Hinterlegung der Aktien bei einer Bank – vom 10. bis 24. November 1980 bei den nachstehenden Banken und ihren Zweigniederlassungen beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Volksbank
Schweizerischer Bankverein	Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Kreditanstalt	J. Vontobel & Co. Bankiers

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten die zur Teilnahme berechtigenden Eintritts- und Stimmkarten zugestellt.

Die Inhaberaktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Zug, den 23. Oktober 1980

Für den Verwaltungsrat der
Sika Finanz AG
Der Präsident: Romuald Burkard

L'Abeille SA, Nouvelle Société de Construction, La Chaux-de-Fonds

Emprunt 3½% 1936

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage. Elles seront remboursables le 31 décembre 1980 et elles cesseront de porter intérêt dès cette date.

Domicile de remboursement: Banque Cantonale Neuchâteloise.

Obligations de fr. 50.–: nos 67, 217, 368, 450, 476, 541, 596, 649, 677, 780.

Obligations de fr. 250.–: nos 14, 54, 162, 233, 284, 371.

L'obligation de fr. 50.– no 624, remboursable le 31 décembre 1975, n'a pas été présentée au paiement.

L'obligation de fr. 250.– no 156, remboursable le 31 décembre 1979, n'a pas été présentée au paiement.

Crédit Populaire d'Algérie Alger, Algérie

Emprunt 1979–1989 de fr.s. 40 000 000 à taux variable d'intérêts payables semestriellement

(Numéro de valeur: 626.585)

Amortissement 1980

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 400 000.–.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 39 600 000.–.

Genève, le 28 octobre 1980

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Ergänzungsstudien für Juristen

● Betriebswirtschaft ● Buchhaltung ● Bilanzanalyse
und weitere Wirtschaftsfächer

Die Praxis verlangt immer mehr nach Juristen mit fundierten Wirtschaftskenntnissen. Bei der AKAD können Sie das noch fehlende betriebswirtschaftliche Rüstzeug erwerben: jederzeit, unabhängig vom Wohnort und neben der Berufsarbeit. Praxisorientierte und didaktisch speziell aufbereitete schriftliche Unterlagen stehen Ihnen für Ihr Privatstudium zur Verfügung.

Sie profitieren dabei von der reichen Erfahrung und vom Erfolg der AKAD in der Ausbildung von Wirtschaftspraktikern (eidg. dipl. Buchhalter und Bankbeamte, Betriebsökonomen, Treuhänder STV).

Verlangen Sie unser ausführliches Kursprogramm.

AKAD

Akademikergemeinschaft für Erwachsenenfortbildung AG, Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich, Telefon 01/302 76 66

An AKAD, Postfach, 8050 Zürich
Senden Sie mir bitte unverbindlich Ihr Unterrichtsprogramm.
Name:
Vorname:
Strasse:
Plz./Ort:
Keine Vertreter!
55

Iresa SA

Rectification

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 17 novembre 1980, à 10 h., dans les locaux de Sageco SA, 11, rue Général-Dufour, 1204 Genève.

L'ordre du jour est modifié de la façon suivante:

1. Démission de l'administrateur et du contrôleur aux comptes.
2. Election d'un nouvel administrateur et d'un nouveau contrôleur aux comptes.
3. Divers.

Genève, le 5 novembre 1980 L'administrateur

Télé-Evolène SA

Convocation

Les actionnaires et souscripteurs sont convoqués en

assemblée

le jeudi 20 novembre 1980, à 17 h., en la salle du Cinéma, à Evolène.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital.
2. Décision relative à la modification des statuts, à la souscription et au versement du capital.

Evolène, le 30 octobre 1980 Le conseil d'administration

Société des Intérêts Immobiliers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 18 novembre 1980, à 11 h. 30, chez Arnold Renaud, 12, route de Florissant, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

STISA – Sviluppo Traffici Internazionali SA Cadenazzo

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno 21 novembre 1980, alle ore 14.30, presso l'Unione di Banche Svizzere, piazzetta della Posta, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Constatazione avvenuta sottoscrizione aumento capitale sociale.
2. Nomine statutarie.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea straordinaria, dovranno legittimarsi mediante l'esibizione dei certificati azionari o di una dichiarazione di deposito di una banca svizzera.

Cadenazzo, il 3 novembre 1980 Il presidente del consiglio di amministrazione: Dott. Nello Celio

Societad da runals e sutgeras Sedrun–Rueras SA, Sedrun

Invitaziun tier la 19avla radunonza generala

sin sonda, ils 22 da november 1980, allas 20.15 uras, en la Pensiun Soliva, Sedrun.

Tractandas:

1. Elecziun da dus dumbravuschs.
2. Protocol dalla radunonza generala dils 23. 5. 1980.
3. Rapport annual.
4. Rendaquen pigl onn 1980 (sis meins).
5. Rapport dils revisurs da quen.
6. Approbaziun dil quen annual e disposiziun dil gudogn schuber.
7. Conclus da dar scarica all'administraziun.
8. Participaziun als cuosts dalla punt da communicaziun Sedrun–Surrein (credit fr. 300 000.–).
9. Varia.

Tut ils acziunaris san prender investa dil quen annual e dil rapport dils revisurs naven dils 12 da november 1980 el biro da cura e traffic, Sedrun.

Mintga acziunari sa schar representar sias acziias entras plenipotenza a scret, denton mo entras in auter acziunari.

Per il cussegl d'administraziun
Il president: Leci Jacomet

Jeune cadre, 28 ans, excellente présentation, aimant les contacts humains,

formation commerciale supérieure

(marketing, vente)

ayant pratiqué la visite médicale, puis l'animation des délégués médicaux – prestations de services au niveau national – stages en organisation grandes surfaces,

cherche nouvelle place stable en Suisse romande.

Libre dès le 1er janvier 1981 ou date à convenir.

Ecrire sous chiffre PG 31227, Publicitas, 1002 Lausanne

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

037'381238

Wir helfen verkaufen

Verlangen Sie unsere Dokumentation. Zusätzlich erhalten Sie eine kleine Überraschung.

GEORG C. TRÜMPY + PARTNER
Eidg. dipl. Verkaufsleiter CH-1711 St. Sylvester FR 037 · 38 12 38

Einzel- + Gruppengespräche · Karrierenberatung
Marketingkonzept · Verkaufsberatung · Konkurrenzanalysen
z. B. Kurzanalyse Fr. 475.–

Dynamische Treuhandgruppe sucht

Übernahme oder Mehrheitsbeteiligung an Treuhandbüro

In der deutschsprachigen Schweiz.

Mindesthonorareinnahmen Fr. 150 000.–.

Chiffre 388 Wi, ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach 43, 9500 Wil

Überwachen Sie Ihre ausstehenden Guthaben besser!

Spezialisiertes, kleines Treuhandbüro besorgt diese Arbeiten für jede Branche:

Debitoren – Buchhaltung
Überwachungen
Mahnungen
Inkasse

Wir nehmen diese Aufgabe ernst!

Postfach Lille 739, 8952 Schlieren

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Anfangs Mai erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977–1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Ein überzeugender Computer

mit überzeugenden Programmen

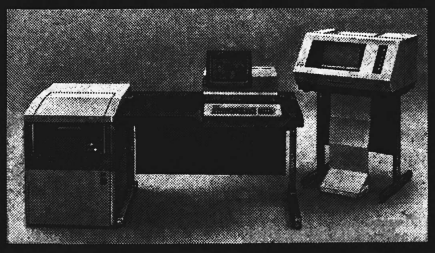
komfortable, vielseitige Standardprogramme, individuell anpassungsfähig

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung
Debitoren/Kreditoren mit Fremdwährung
Lohnbuchhaltung
direkter Übertrag auf Kostenstelle

Kostenstellenrechnung, BAB
Baustellenabrechnung
Auftragsbearbeitung/Fakturierung/Lagerbewirtschaftung/Bestellwesen

Wertschriftenverwaltung
Adressenverwaltung

Branchenbezogene Programmpakete für Treuhand- und Bauunternehmen



und überzeugendem Service

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13 8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

CTM COMPUTER

Überzeugen Sie uns
☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Spezialisten für
☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen für
☐ CTM Computer
☐ CTM Textsysteme

Firma
Strasse
PLZ/Ort
Telefon
zuständig sha

Ausschneiden und einsenden an
Pebe Datentechnik AG, Oberwiesenstrasse 13, 8500 Frauenfeld